• YOUTHS FACE DISMAL JOB HOPES
• ANTHONY CHAN DISCUSSES WUSHU SHOW
• REMINISCING ABOUT C. Y. TUNG

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 25 • JUNE 23, 1982 • 25 CENTS

C'town Fights Transfer of Health Center Director

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — Community leaders last week attacked the health department's rotation plan which will move Dr. Cecelia Johnson, a 19-year veteran in Chinatown/North Beach health care, and several other health care workers out of Health Center #4.

"It takes years to fully understand the health care needs and attitudes, and develop rapport in the Chinese community. Dr. Johnson—who is only two years from retirement—has dedicated a large portion of her life to the community. To displace her would be to disrupt the health care services in Chinatown," cautioned Chalso Loo, director of the Chinatown Housing and Health Research Project.

FISCAL

Loo was one of some six speakers who addressed a gathering of community workers and residents, who crowded into the Kai Ming Head Start classroom in the basement of Our Lady of Guadalupe church. Dr. Cecelia Johnson did not attend.

The rotation policy, which started last year with the transfer of some 14 nurses, was conceived in light of "very, very difficult fiscal times" and to help all health services workers become "familiar with health care problems and needs throughout the city," according to health director Dr. Mervyn Silverman. Under such a program, Dr. Silverman maintained, the skills and strengths of able administrators and staff would benefit the entire city.

Critics of the plan, however, argue that such a policy reduces accountability of staff and administrator and discourages long-term planning and perseverance.

"The policy can be seen as politics at the sacrifice of community needs. It's a bureaucratic move that could lead to increased unaccountability to community. Permanent staff is more likely to understand the community and develop long-term plans. Temporary staff would be less likely to do so—they can't see the results of the plans, and they would be less accountable to the community...

HUMAN RESOURCES

"The plan would be most harmful and traumatic to those who have been most dedicated to the community. I would urge extreme caution in such a plan...," Loo told the group.

"Rotation is a gross misuse of human resources. It takes years — not months — to develop understanding and programs. Rotation insures low levels of community involvement," Elizabeth Rintoul, a former colleague of Dr. Johnson and now a health care consultant, testified, adding that on the positive side rotation spreads strengths and weaknesses throughout the city. She also charged that Proposition 13-induced cuts eliminated many needed programs and staff, while creating a new level of bureaucratic fat in the form of watchdogs in the central administration.

"This is a community issue. This is an important service for the community and it should have community input. Personnel matters are generally conducted internally; we're not asking for veto power —but when it's on this level, with such a problematic impact for the community, there should be community input.

Dr. Johnson

"There's just no way to make such significant changes on this level without affecting the quality of services for the community... Community participation is needed — not internally or on labor and management issues — but on changes like this which will affect the community so closely," Gordon Chin, director of the Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center testified.

INVOLVEMENT

Dan Richardi, chair of the Chinatown/North Beach District Council, noted that the issue of Health Center #4 rotations was adopted by the council as an area of concern one month ago when they learned that Dr. Johnson, health educator Diane Louie and five nurses were to be transferred.

"We're not interested in personnel matters, but in this case we've observed the top leadership of a very important service being moved out — and the commun-

continued on page 4

Voting Rights Act Clears the Senate

WASHINGTON — An extension of the Voting Rights Act of 1965 passed the Senate last week with the largest margin ever won by major civil rights measure. The vote was 85 to 8.

Po Wong, executive director of the Chinese Newcomers Service Center and a member of the SF Elections Committee, hailed the extension as "a significant move toward equality in voting" and said that the act is especially valuable to newly-naturalized citizens.

BIPARTISAN

Chinese for Affirmative Action executive director Henry Der said that CAA is "extremely happy" with the Senate vote.

"For the longest time, we had grave doubts whether the Senate would vote out an acceptable version of the voting rights act," he said, attributing last week's vote to the lobbying efforts of hundreds of civil rights organizations. Der himself traveled to Washington to testify on the need for the act and particularly for bilingual elections.

House leaders said they would accept the Senate bill and send it to the President as early as this week. The House passed a similar, but stronger, version of the bill by 389 to 24 last October.

President Reagan, who initially withheld support for an extension (*E/W* 5/12/82) promised to sign the bill and said the Senate vote "sends a strong, bipartisan message: No American's vote shall be defiled, diluted, or denied."

The bill passed last week contains two main provisions. One provision bans discriminatory practices in all 50 states indefinitely. Another provision requires that all or part of 22 states with a history of discrimination obtain prior federal approval for changes in election procedures for the next 25 years.

However, the bill also specifies that these districts may be exempted from the requirement of federal approval after two years, if they can show that they have not practiced discrimination for 10 years and have made positive efforts to promote minority voting.

The bill also directs judges who are ruling on discrimination charges to consider the "totality of circumstances" surrounding a case, including election results. In recent rulings, the Supreme Court has looked only at *intent* in deciding discrimination cases. Civil rights groups had argued that proving intent is extremely difficult.

The vote came after Sen. Jesse Helms (R-North Carolina) was pressured by Senate leaders and fellow Republicans to give up a nine-day filibuster against the bill. Fearing that Helms' position was damaging their party's already-weakened standing with minority voters, Senate Republican leaders reportedly promised Helms that he could bring up legislation requiring a balanced federal budget, banning abortion, and legalizing voluntary prayer in schools this summer in return for an end to the filibuster.

The Senate soundly defeated a series of 18 amendments designed to weaken the act, including one from Sen. S. I. Hayakawa (R-California) which would have reduced bilingual election requirements.

CRITICS

"We would hope this would quiet the critics of bilingual elections who have made snide, derogatory comments about the cost of bilingual elections and the difficulties in applying the law," Der said. "The vote shows that Hayakawa is out of step with the national sentiment that every citizen, regardless of race or language, should have the ability and right to vote."

"The act makes permanent a ban against all types of discrimination in elections, from literacy tests to poll taxes, and one barrier clearly has been English-only elections," Der added.

Der pointed out that California is the only state to have experienced difficulties in implementing the bilingual provision of the act and that language minority citizens here have been the target of political and verbal harassment.

"We hope that with the overwhelming passage of this bill, California election officials will get down to the business of applying the law," Der said. □

Supreme Court Rules Foreign Companies Can't Discriminate

WASHINGTON — The Supreme Court ruled unanimously last week that Japanese-owned companies incorporated and operating in the US must follow American anti-discrimination laws.

The June 15 decision was the result of a suit brought against Sumitomo Shoji America Inc., the New York-based subsidiary of a major Japanese trading company. The suit was brought by twelve female current and former clerical employees, who charged that the firm's policy of hiring male Japanese citizens to fill executive positions violated Title VII of the Civil Rights Act of 1964.

The act prohibits discrimination in employment based on race, sex or national origin.

PROTECTIONS

The Court's ruling, which reversed a decision by the New York federal appeals court, said that because Sumitomo was incorporated under New York laws, it was not a "company of Japan" and therefore was not entitled to protections under the Treaty of Friendship, Commerce and Navigation.

The 1953 US-Japanese treaty permits "companies of either party" to hire, "within the territories of the other party," executive personnel and other specialists "of their choice."

Chief Justice Warren E. Burger noted that both the US and Japan interpret the treaty as not applying to locally-owned subsidiaries, the *New York Times* reported. The Court's opinion dealt only with Japan, but the US has similar treaties with approximately 30 other countries.

Despite the Supreme Court ruling, Sumitomo could continue under Title VII to hire Japanese males preferentially, because the Civil Rights Act allows discriminatory employment practices if the firm can prove a "business necessity" or that race, sex or origin is a "bona fide occupational qualifcation" for a certain job.

The case is expected to go back to appeals court to resolve these issues, according to the *Times*.

Japanese-owned businesses in the US employed 10,500 Japanese citizens and 81,300 Americans in 1978. □

EAST/WEST
838 G
San Fr
(415)

07

94102PERISA00
PERIODICALS DEPT
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

EDITORIAL

Large Broadway Video Hall Could Mean Trouble for C'town

A Chicago firm recently planned to open a large video game parlor on 674 Broadway between Grant and Stockton Streets. Community residents are afraid that the proposed 150-machine parlor will attract gangs into Chinatown and promote crime in the area.

The application to open such a parlor has been rejected by SF Deputy Police Chief Stanley F. Cordes who feels the same way as the residents. However, the promoters are appealing the case at the Board of Permit Appeals.

We hope members of the Board of Permit Appeals will listen to Deputy Chief Cordes and representatives from our community, and urge the promoters to find another location for their game parlor. □

LETTERS

'Chinese Americans Should Speak Out On Israeli Attacks'

East/West:

The recent actions of the Israeli army in Lebanon have resulted in at least 10,000 deaths. This wanton destruction was committed using weapons paid for in large part by American tax dollars. In spite of this violence, our government continues to vacillate and do nothing to bring the Begin government to its senses.

The American bias in favor of Israel out of all sense of proportion reflects partly the strength of the Jewish lobby, partly deep-rooted cultural and racial prejudices, but mostly the apathy of other Americans.

As Chinese Americans, we should speak out when we see our country conducting a foreign policy that reflects racial and religious prejudices that have no place in the twentieth century, I feel. We should let other Americans know that our commitment to justice extends beyond the narrow limits of our own ethnic group, and that we do not approve the use of American weapons for the massacre of civilians in another non-Western country.

I urge Chinese Americans to ask Congress to suspend all military aid to Israel until their troops are withdrawn from Lebanon and to affirm that the Palestinians have the same rights to self-determination and nationhood that we profess to be one of the guiding principles of the United States.

Joe Huang
San Francisco □

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Margaret Woo (Manager), Jim Moore (Senior Account Manager), Diane Chen, Cecillia Eng and Kam Lee; Readers Service: Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Jane Sujen Bock, Cindy Chin-Lee, Erick Dittus, Barbara Ding, Tracy Harris, Mark Jue, Paul Justi, Scott Kong, Folk Kuhn, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Jeannie Look, Richard Springer, David Stranahan, Sally Swope, Bradford Woo, and Cordell Yee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Shulee Ong, Leland Wong and Nancy Wong.

'We Want New Citizens to Be Informed Voters'

(Several readers sent us clippings of the letter below which appeared in the June 17 SF Chronicle *and asked that we share it with our readers. —Ed.)*

Editor:

With the primary now passed, it may be possible to address the question of bilingual ballots with a bit less emotion.

To become a citizen prior to 1952, it was only necessary to demonstrate an ability to speak simple English. Since then applicants must demonstrate an ability ot read, write and speak simple or ordinary English. That approximates the 1000-word basic vocabularly used during World War II and other periods to help illterates become literate.

Unfortunately, the various propositions put before citizens cannot be accurately described within that basic vocabulary. Both the attorney general, in writing the Official Title and Summary, and the legislative analyst, in impartially setting forth the issue, try very hard to make their statements in simple English.

Yet in the last election it was necessary for them to use such words or phrases as referendum, redistricting, appropriated, general obligation bonds, full faith and credit of the state, designating, proceedings, eminent domain, reappraisal, ad valorem tax, presumption, beneficiary, forfeit, diversionary, impeachment, enhancement, diminished capacity, and many more.

The proponents and opponents used, in addition to the above, words and phrases such as tidelands, incompetency, mandatory, inequity, irrelevant, displaced, notoriously, depredations, detention, gimmick, forfeit, hesitant, valid, smear, conservation, irrigation, environmental, assigning, and more.

We must remember that the process of naturalization is one that permits a citizen of another country to become a citizen of our country. In most cases that means someone who grew up speaking another language, a language in which he or she may be able to read and write expertly. We want those naturalized citizens to be informed voters.

If five percent of the residents of a county or city have another primary language, even though they are able to "read, write and speak in simple or plain English," it is to our benefit that we make available a ballot in their language.

Robert Kahn
Lafayette □

No Air Date Yet For 'Cycling Through China'

To *East/West:*

I very much enjoyed Ben Fong-Torres' story last week about cycling through China with Ben Vereen, Kate Jackson, Lorne Greene, and the rest of the American troupe. But there was no indication of when the show will air. Any word on when the production will hit the air waves?

Anne Fong
San Francisco

(Good question! According to Fong-Torres, the production is still being edited and Kate Jackson is working on the narration. A 10-minute sample reel is being readied, but it's still too early to say who will buy it or when it will air. —Ed.) □

Students Question Affirmative Action Policy at Peralta

East/West:

We would like to respond to an article carried in your June 9, 1982 issue on the layoffs in the Peralta College District of the East Bay.

Your article quoted at length Trustee Kenneth Hoh who rationalized his support for the layoffs. However, Hoh also gave the impression he was sympathetic to the plight of the Asian instructors hit by the layoffs. We would like to clarify several things:

1) Hoh voted for the layoffs even though he knew the Asian instructors would especially be hurt. 25% of these laid off were Asian even though Asians are only 3% of the contract instructional staff.

2) Hoh stated that the "seniority system" was responsible for how the layoffs were done. This is a complete distortion. The programs that were cut had absolutely nothing to do with the "seniority system." The question of seniority only came up after the Board made discretionary policy decisions.

3) Hoh stated that he's been for affirmative action "for years." The truth is that since Hoh has been a trustee of Peralta he has done *nothing* to help Asians but has helped to reduce the number of Asian instructors to their lowest number in probably over a decade. He has helped dismiss the chairman of the Asian Studies Department at Laney College, located in the middle of the Oakland Asian community. A number of us tried to meet with Dr. Hoh to express our concerns but he refused to meet with us.

Trustee Hoh has long proclaimed his interest in the Asian community. He ran for his office in part on the basis that he would help Asian Studies at Laney and Asians in general. Once in office however, he has bent over backwards *not* to help Asians. We would question Hoh's ultimate objectives based on his practice in office.

We are all current or former students of the Peralta College system.

Kimi Maru
Pam Tau
Naomi Kubota
Jennifer Morozumi
Janet Tsubamoto
Victor Huey
Linda Quan Omi
Masao Suzuki
Gina Hotta

(Dr. Hoh, in response to the above criticism, maintained that the layoffs were unavoidable, even if unfortunate, and that the seniority system precluded selectively choosing which teachers would be laid off.

"The board had to decide whether or not to have layoffs at all, but it doesn't decide which programs or teachers will be cut. Under the seniority system, we had no control over who would be laid off, once we decided on the number. To save the Asian teachers, we'd have had to lay off less teachers altogether; we can't go in and selectively decide we'll save the Asian teachers.

"The question I, as a trustee, faced as objectively as I could, is do I purposely ensure a deficit just to save them? We can hire them back if the funds are given to us. This way I have an option when dealing with the potential $2.6 million deficit.

"We're fighting hard in Sacramento, and I hope we can get some funds back...

"Sure affirmative action is hurt — but that (the seniority system) is the law, and we can not afford to keep the teachers.

"The testimony from the community (on the need for the programs and teachers) helped, and it reconfirmed my belief that these teachers are needed," Hoh told *East/West*. He also reiterated his support for affirmative action.

"Two years ago I asked them to form an Asian community group and meet with me regularly—I set aside two hours a week to meet with them. But they never formed...

"I think I'm being responsible in my role. I've met with many people, I've heard testimony (on the value of the programs) until midnight for several weeks in a row. But it's not constructive to hear the same thing over and over. I remember asking what they wanted to talk about — I spoke on the phone for a half hour — but it wasn't anything new, there weren't new ideas or plans...

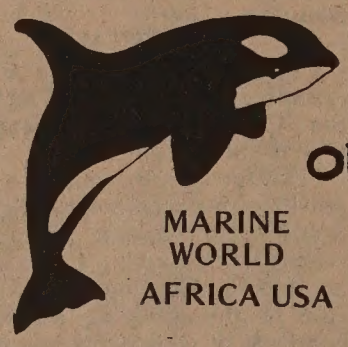
"The board has to decide how to deal responsibly with the deficit it will face; we had to cut back. What else could we do — close a building? Turn off the electricity? Mortgage a building? But who would pay for the mortgage down the line?" Hoh queried.

"But if I was in their shoes, I'd advocate just as hard. That's what advocates have to do.") □

SPECIAL OFFER

SUBSCRIBE NOW!

For each new subscription for yourself —or a friend or relative—receive a free ticket of your choice to



MARINE WORLD AFRICA USA

OR

CIRCUS VARGAS
AMERICA'S BIG TOP GIANT

Marine World in Redwood City is open daily 9:30 - 6. Circus Vargas runs till July 23 at locations throughout the Bay Area. Please indicate ticket preferred.

□ Marine World □ Circus Vargas

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

SUBSCRIPTION RATES:
□ 1 year $15 □ Two years $28 □ Three years $40
□ 1 year foreign $20

EAST/WEST 838 GRANT AVE., SUITE 307, San Francisco 94108

Ticket supply limited. Offer expires July 23, 1982
Offer does not apply to renewed subscriptions within six months.

Children of Illegal Aliens Win Ruling on Public Schools

WASHINGTON — Children of illegal aliens have a constitutional right to a free public education, the Supreme Court ruled in a hotly contested decision last Tuesday.

By a vote of 5 to 4 the Court ended a five-year judicial battle by declaring unconstitutional a Texas law requiring local school districts to charge tuition to children whose parents were in the US illegally. The law allowed the state to cut off funds to local districts that did not charge tuition, or bar such students from attending school.

The June 15 decision is a landmark interpretation of the "equal protection" guarantee in the Constitution's 14th Amendment. It is the first time the Supreme Court has held explicitly that the guarantee "extends to anyone, citizen or stranger," living in the US. Two earlier rulings in the US Court of Appeals had also declared the Texas law a violation of the children's equal protection rights.

QUESTIONS

Though the California Board of Education had filed friend-of-the-court arguments in support of the suits challenging the Texas law, the ruling is expected to have little effect in California. California schools already enroll an estimated 40,000 children of illegal aliens, no questions asked. Officials estimate that 20,000 students are enrolled illegally in Texas schools.

"Texas was unique in that it had legislation barring undocumented children," Mexican American Legal Defense and Educational Fund attorney Peter Roos explained. "California, on the other hand, practically mandates that all children be admitted to schools. You can't even ask for documentation here."

Roos, who argued the case for MALDEF before the Court, told the *SF Recorder* that despite California's liberal laws regarding schooling for these children, "there have been vigilante type principals and teachers who've taken it upon themselves to enforce immigration laws" and keep illegal aliens out of their classrooms.

According to California's Education Code, a birth certificate is not necessary to register a child for school. If a birth certificate, baptism certificate or passport is not available, the state will accept a sworn affadavit from a parent or guardian attesting to the child's date and place of birth.

"Our job as educators is to teach the youngsters who come to the school door and not to deal with the whole issue of aliens, illegal or otherwise," California Superintendent of Schools Wilson Riles said.

The majority opinion of the Court, written by Justice William Brennan, focused on the importance of education in American society and the unfairness of punishing children for their parents' illegal status.

JUSTICE

"By denying these children a basic education, we deny them the ability to live within the structure of our civil institutions, and foreclose any realistic possibility that they will contribute in even the smallest way to the progress of our nation," he wrote. "...Directing the onus of a parent's misconduct against his children does not comport with fundamental conceptions of justice."

Because of the language of the decision, emphasizing education and the plight of illegal alien children, it is considered unlikely that the case will become a precedent for further extending illegal alien rights.

Illegal aliens are now ineligible for most Federal programs such as Medicare, Medicaid, food stamps, Aid to Families with Dependent Children, Supplemental Security Income and unemployment compensation. Though the Court's decision now includes them under constitutional equal protection guarantees, the narrow vote on that decision and the narrowly-defined parameters of Justice Brennan's argument leave little room at present for granting more privileges to adult illegal aliens.

In California MALDEF is litigating a broad health care case for illegal aliens, claiming that the state has a constitutional duty to provide them with medical care.

Attorney Roos admitted that last week's decision would not serve as a precedent in new cases, such as the battle for health care rights, but predicted that it will have an effect on the claims of illegal aliens for increased state and federal benefits. □

UC Affirmative Action Program Found Deficient

SAN FRANCISCO — Despite a ten-year-old pledge to hire more minority teachers, the University of California has achieved very little in this area, according to a report to the UC regents, as reported by the *SF Examiner*. Minority group representation on the state-wide faculty has increased only 0.8% since 1977, and women instructors have increased by only 1.6%. In 1977, minority representation stood at 10.6% and increased to 11.4% by last year; women represented 17.2% in 1977 and stood at 18.8% last year. Asian faculty members increased from 3.3% in 1977 to 5% last year, counting Pakistanis and Indians as Asians.

The regents report admits "serious deficiencies in certain areas," and suggests three reasons for the problem: reliance on technical compliance with federal requirements; uncoordinated hiring programs; and a lack of commitment by many faculty members and administrators to the University's goal of hiring more minorities and women. Other reasons also mentioned in the report are a shortage of highly qualified candidates in certain technical fields and a low turnover rate among pre-tenure faculty.

These findings came despite the university's agreement in 1972 to "shift from equal opportunity to a clear emphasis on affirmative action." Regent Yori Wada noted, "In a time when the minority population of California is increasing, for the university to feel it can remain isolated from those kinds of demographic changes is a grave mistake." Regent Stanley Sheinbaum claimed that the UC report indicated a general unwillingness in society to give special advantages to minority groups. □

Police Deny Permit For 674 Broadway Video Game Parlor

SAN FRANCISCO — An application to open an electronic video games parlor at 674 Broadway was denied by the SF Police Department following a public hearing June 1. James D. Large of Chicago, who applied for a permit to operate 25 pinball machines and 75 video games, has now filed an appeal and a final hearing will be held next month.

Several objections to the parlor were raised by community members at the hearing, most dealing with juvenile or gang-related problems. In addition, it was noted that the area is already a high crime zone, and a video arcade would only add to the crime rate.

Large's counsel maintained that the parlor would not allow youths during school hours, observe a curfew and prohibit gangs from congregating. He also noted that the 600 block of Broadway is mainly an entertainment area and that the arcade would "fit right in."

"An additional arcade would only attract more people to an already crowded area fraught with drunkenness and drugs," Deputy Police Chief Stanley F. Cordes wrote in denying the permit.

The final hearing before the SF Board of Permit Appeals will be held July 7 at 5 pm in City Hall, room 282. □

Supreme Court Eases Way for Federal Discrimination Suits

WASHINGTON — A Supreme Court ruling issued Monday handed an important victory to those who want to sue in federal court over alleged civil rights violations. The court ruled 7 to 2 that individuals filing lawsuits under the Civil Rights Act of 1871 do not have to exhaust all possible state administrative procedures before moving to federal court.

Critics have blamed the lack of such an "exhaustion requirement" for the clogging of federal courts with suits filed by prisoners and others, whose civil rights have allegedly been violated.

Justice Sandra Day O'Connor suggested in March that Congress pass an "exhaustion requirement" as a means of alleviating the Supreme Court's growing workload. (*E/W* 3/24/82). □

AP Personnel Assoc. Slates Run, Picnic

SAN FRANCISCO — The Asian Pacific Personnel Association will hold a Fun Run Picnic on Sunday, July 11, from 9-11:30 am. It will feature a 3.2 mile run, followed by a picnic lunch at the San Leandro Marina. Ribbons will be presented to all finishers in the run, with special ribbons for the first three men and women finishers. Application deadline is July 1. The Fun Run entry fee is $3 and the picnic lunch is $5. For information, call Carol Chan at 878-1956. □

USF Offers Grants to Bilingual Educators

SAN FRANCISCO — The University of SF is now offering scholarships under the Title VII Bilingual Scholarship program for 13 bilingual teachers on waiver (tuition for 6 units, part-time study); 10 bilingual counselors ($3,680 for tuition, full-time study); and 10 bilingual administrators ($3,680 for tuition, full-time study). Scholarship winners will be working either for their bilingual teaching credentials or for an M.A. and/or credential in pupil personnel or administrative services. Eligibility requirement are US citizenship or permanent resident status; B.A. or B.S. degree; fluency in either Chinese, Filipino, or Spanish; and a basic credential (only for the administrator's program). Applications are available from Gail Marshall, USF, 2130 Fulton, SF 94117, and the deadline for application is July 15. Interviews for applicants will be scheduled on Aug. 5-6. For information, call 666-6878. □

The above shot of the Great Wall was taken by Don-oai at a site nearby Beijing. Don, who took the shot by climbing up to a high point on the wall, noted that the wall is wide enough for five horses to pass through.

"I was feeling very energetic, and to see how large and expansive the wall was really inspired me. I ran about talking photos, walking up to the high spots, and singing a Great Wall song I remembered from grade school," Don recalled.

Don spent a week in Beijing, where he came to feel a deep sympathy for the many high school graduates who are unable to find work. While generally polite and helpful, the youths have little to pass their time with.

"The youths have nothing to do — only six out of 100 students make it into college, and there aren't many jobs open to them, although some go to the country to work on farms. So you see all these youths chain-smoking on the streets — cigarette after cigarette. But they're very polite, much more so than youths in Guangzhou," he said.

One of Don's deepest impression was his first, after he disembarked at the Beijing ariport.

"My first impression of Beijing was all blue and grey!" Don recalled. "Getting off the plane, driving into the city, everyone was dressed in blue and grey clothing, just blues and greys!"

Chinatown Chamber Elects New Boards

SAN FRANCISCO — The Chinese Chamber of Commerce was unusually crowded last Tuesday on the evening of June 15 as conflicting factions sought to gain control of the organization through the election of new board members. Elected to the chamber's board of supervisers were Kenneth Joe, Juey Hong, Cheong Hing Mock, Stephen Ng, Don Po Fong, Hing C. Tse, Stephen Fong, Cheng K. Lau, John Chu, Parkson Chu and Byron H. Mok.

Two weeks ago, the chamber elected a board of directors: Richard Szeto, Jerry Lee, Jack Lee, Philip Lee, Joe Lin, Rowland Wong, Dale King, C.P. Peng, J.F. Tun, Edward Poon, George Ong, Peter Lee, George Chinn, and Eugene Chan.

This evening the board of directors will meet to elect a chamber president. As of press time, voting had not yet begun.

REALIZE YOUR FULL POTENTIAL
Be a career service representative for the Mutual of Omaha Companies

At Mutual of Omaha we do everything possible to help assure your success. Take training, for example. Our program, already recognized as one of the finest in our field, has recently been improved and streamlined to make it even more effective. But training is only one of the reasons a career with Mutual of Omaha could be the opportunity you've been looking for. Here are some others:

-Unlimited income potential
-Plenty of advancement opportunities
-Outstanding product line
-Leading company in its field
-Noncontributory retirement plan

Get the full story on this marvelous opportunity by calling me today for a confidential interview.

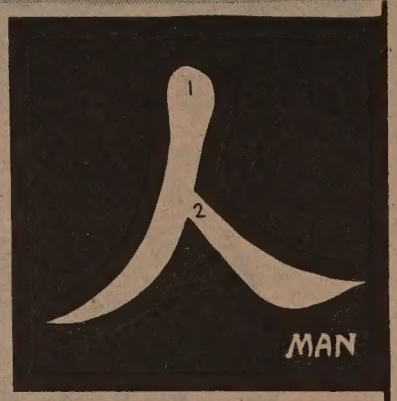
MICHAEL R. LIEBERMAN
928-1444

Mutual of Omaha
People you can count on...
Life Insurance Affiliate: United of Omaha
Equal Opportunity Companies M/F

CHINESE WORD-A-DAY

Just as in English, we would use two words "fire-engine," "ice cream ," or "hot rod" to express an idea, the Chinese depend heavily on such combine-words or compounds.

Many compounds in Chinese have a basic word, or root. Automobile, train, ricksha, and bicycle have the same root"moving-thing" or vehicle. Pen, pencil, brush, and chalk have the same root "writing-thing" or writing implement. Host, guest, worker, and merchant have the same root "man" or human being. If we were to translate the Chinese "host" literally, it would be "host-man," and guest would be " guest-man," etc.



Cantonese Mandarin

YUN REN

Actually a better translation of this word "man" is "person." For it means woman as well as man. Is it confusing then? Not necessarily. The Chinese almost always specified it with an additional word"male" or "female."

When I finished drawing this picture, several of us were stitting around and looking at it. I said,

"The ancient Chinese really know what it takes to be a man, just look at the shape of the word, it reminds us to stand firm and upright."

"Yes," echoed one of my friends, "and with both arms down to look humble."

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

50 departure dates

Tour A: 18 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • GUILIN • HANGZHOU • SHANGHAI • BEIJING

Tour B: 29 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • BEIJING • XIAN • NANJING • WUXI
SUZHOU • SHANGHAI • HANGZHOU • GUILIN

Tour C: 35 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • WUHAN • YICHANG • YANGTZE RIVER CRUISE
• CHONGQING • CHENGDU • KUNMING • XIAN • BEIJING
• SHANGHAI • SUZHOU • HANGZHOU • GUILIN

FREE BROCHURE AVAILABLE

Summer Study Program at Jinan University Guangzhou

KUO FENG TRAVEL & TOURS

SAN FRANCISCO OFFICE:— 952 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CA 94108
415-982-0690
NEW YORK OFFICE:— 2 EAST BROADWAY, NEW YORK, NY 10038
212-431-7323
TOLL FREE: 800-221-7969 (EXCEPT NEW YORK, HAWAII & ALASKA)

Health Center 4

continued from page 1

ity itself is left without any idea why. What does the future hold?" Richardi said.

Noting that Dr. Johnson is two years from retirement, Richardi wondered whether or not "some heart can be shown."

Richardi urged the continued involvement of the community. "There is much to be done, but when people come together, we will be heard. Maybe not 100% can be agreed upon, but perhaps 50%. I hope to see the community's needs considered, and the community working with the city for the good of all," Richardi told the gathering as the meeting closed.

Despite the community uproar, Dr. Silverman is confident that the rotation will, in the end, be smooth and productive.

"If it takes a long time to get to know a community — then that's all the more reason for rotation. We're facing some hard financial times and people will need to become better acquainted with the entire city, not just pieces. I don't think rotation will affect long-term programs — there should be no difference.

ADVISORY

"If you follow the line of criticisms, then you'd never promote, you'd never bring in new people from the outside. It could lead to stagnation," Dr. Silverman told *East/West*, stressing that the "new blood" of rotated staff should invigorate programs. The transfer of 14 nurses — who were initially "not enamored" with the move — last year has had good results, Dr. Silverman said, and a total of 23 transfers are planned for this year.

Dr. Silverman said that the community uproar was expected. "I would have been surprised if they just shrugged their shoulders and said 'oh well.' I would have been upset if I lived in the district, but I don't think the negative will come to be," Dr. Silverman said. He also noted that Dr. Johnson's replacement from Health Center 5 is a fully bilingual Chinese American, which he views as an asset for the Chinatown community.

According to Richardi, who has been serving as a sort of 'go-between" negotiator in the matter, a compromise may be reached shortly.

Dr. Silverman has already agreed to establishing a community advisory committee to meet with administrators in "an exchange of ideas" in which community members could identify problems and suggest solutions. 'Advisory in nature," the committee would meet most likely on a quarterly basis, Dr. Silverman said.

Dr. Johnson will be transferred to Health Center #5 in the Sunset on July 1 under the current plan. During her 19 years at the Chinatown/North Beach center, Dr. Johnson has helped start and maintain such organizations as Chinese Newcomers Service Center, On Lok, NEMS, Self-Help for the Elderly, St. Anthony's Free Clinic, Telegraph Hill Neighborhood Center, among others. □

Carew & English

FUNERAL DIRECTORS

ESTABLISHED 1890

ALSO SPONSOR OF
PACIFIC CREMATION PLAN

MASONIC AT GOLDEN GATE AVE

SAN FRANCISCO

346-2414

Sheila Li Tien Ling Named UC Berkeley's 'Outstanding Student'

Sheila Li Tien Ling

BERKELEY — Sheila Li Tien Ling, a 20-year-old pre-med senior has been named UC Berkeley's outstanding graduate this year. She received the University Medal on June 19 recognizing her distinction among 5,200 students earning under-graduate degrees this year at Berkeley. The biophysics-medical physics major finished her program in only three years and achieved a 3.968 grade point average out of a possible 4.0.

In addition to her accelerated course load, Ling carried out original research in three different laboratories, including a year of part-time research at the university's Donner Laboratory, where she studied the interaction between blood lipoproteins and cell membranes, an important component of the development of arteriosclerosis. She was also involved in the university's physics tutoring program.

Ling has plans to attend Harvard Medical School in the fall but not before returning to Hawaii, her birthplace, to visit her parents for the summer. She will be participating in a 10-week research program in Honolulu at the Pacific Health Research Institute, although she also hopes to find time to play tennis, go camping, and hiking.

"My parents taught me to ask questions and not be afraid to think for myself. But they also taught me to keep a perspective, not to equate myself with my accomplishments," Ling said.

While at Berkeley she was also awarded the Emma J. Jhul Honorarium, the E. F. Kraft Freshman Honorarium, and a Levi-Strauss Scholarship as well as a Lawrence Berkeley Laboratory Scholarship from the Achievement Rewards for College Scientists Foundation. Ling is a member of Phi Beta Kappa. □

C. Y. Lee Survives Close Accident

SEASIDE — C. Y. Lee, chairman of the Seaside Art Commission, school teacher in the Union High School District, and chairman of the local DMV Citizen Advisory Panel was recently hit by a Seaside fire truck while driving home from work. He was rushed to Community Hospital, x-rayed, treated for head injuries, and received more than 50 stitches on his forehead, which had shattered his windshield. He also suffered lacerations on both legs, both arms, and his right shoulder. He is recovering well and hopes to use his right hand again to draw. This was Lee's second near-fatal accident in three years. □

Oakland Chinese Council Seeks Executive Director

OAKLAND — The Oakland Chinese Community Council (OCCC), a non-profit multi-service agency, is looking for a new executive director to manage the fourteen-year-old agency.

Since 1968, the Council has provided a variety of social services to help Asian immigrants in the East Bay. Its annual budget is $700,000 with a staff of 48.

Pearl Eng Kolling, who has served as the Council's Executive Director for the last three years will resign effective July 30.The Council has undertaken various approaches to strengthen itself to meet the challenges of reduced federal funding for social programs, including conducting very successful fund-raising events and activities; exploring and developing opportunities for profit-making ventures; and expanding the representation of its Board of Directors.

Applicants should submit their resumes to he OCCC at 310-8th St., Suite 215, Oakland, CA 94607; 839-2022 by Fri., June 25.

SF Offers Summer Business Classes For HS Students

SAN FRANCISCO — The SF United School District's School for Business and Commerce, 350 Broadway, will offer summer courses for SF high school students, 16 years or older, from June 21 to Aug. 13.

Courses in computer programming, data entry (keypunch), fashion merchandising, word processing, intensive clerical training, and banking/finance will be offered from 8:30 am to 11:30 am and from 12:15 pm to 3:15 pm. Also, a special tutoring program for students with limited English proficiency will be given.

Students may earn up to five units of credit per class. All courses are tuition-free. For information and registration, call 982-2392.

The district will also offer summer school programs for special education students currently enrolled in special day classes for the severely handicapped at Louise Lombard, Sunnyside, John L. Roberts, McKinley, Alvarado, and Presidio Middle School. Programs will run from July 1 to July 30 with bus service and lunch available. For enrollment forms, call 647-4005.

Congregational Church Plans Summer Day Camp

SAN FRANCISCO — The Chinese Congregational Church will sponsor a summer day camp for children aged six to 12. The three two-week sessions run from June 28 to July 9, July 12 to July 23, and July 26 to Aug. 6.

Activities including field trips, arts and crafts, games, music, singing, group projects, and Bible stories have been designed to promote personal growth and development. Hours will be 8:30 am to 3:30 pm, Mon. through Fri. The cost will be $25. Registration will take place at the church, 21 Brenham Place, SF. For information, call 986-2578, Tue. through Fri., 9 am to 5 pm. □

Youths Pounding the Pavement Find Few Job Opportunities

By SCOTT KONG

SAN FRANCISCO — From school work to summer work. For thousands of SF kids, school let out a week ago, signalling the start of a three-month vacation. But unfortunately for some, it will be just that: a vacation with no summer jobs awaiting them.

BAND-AID

As an alternative to the general job market, in past years, the city has funded summer youth programs, with a limited number of job positions. The Summer Youth Employment program (SYEP), consisting of 13 city-wide summer youth programs funded by the Mayor's Office of Employment Training (MOET), this year guaranteed 189 youths summer jobs in each district. (Last year, some 300 jobs per district were funded.)

Over 1,400 applications were received for the SYEP program in the Chinatown/North Beach area for their 189 job slots. "Almost all were returned," Theresa Look, Community Educational Service director , the SYEP agency subcontracted by MOET for the district, reported.

"We are a band-aid solution to the employment problem, said Lawland Long," director of the Chinatown Youth Center, which offers limited (non-MOET) employment placement and assistance. "How can we expect youth to find summer jobs while adult unemployment itself is high?"

The CYC last week filled 35 job slots for summer employment for eligible youth under a program funded by the XEROX Corp. The 10-week program consists of a 30-hour week broken into a two-hour basic job and employment seeking skills workshop, and a four-hour work-experience job with a private business, mainly clerical.

The XEROX program is considered successful by public and private agencies, according to Long, who said seven of 17 youths in last year's program retained employment with their designated employer.

ALTERNATIVES

"Youth in the program are rewarded with good work skills and the experience of working on a real job, which they retain when continuing school," said Long.

"San Francisco is not a good summer job area. Unfortunately, government subsidized programs will not take up the slack already created by the swelling unemployment figures," Long noted.

"Youth will consequently have more free time with less opportunities. Even money for recreational activities has been cut back," Long said. "What you find is youth with nothing to do with few alternatives."

Look noted that with the few recreational areas in the Chinatown-Northbeach district, youth has much free time, and often ends up congregating at pool halls or arcade or amusement centers.

There are alternatives, both directors stress, in volunteering for jobs, often regarded as an asset by employers.

Community youth centers such as the YMCA or YWCA have youth volunteer programs for camp counselors and tutors that require minimal commitment. There are also a few paid positions open for instructional aides during the summer, according to Craig Choy, of the Chinatown YMCA. Both Y's accept high school students and will train on the job if eligible. In addition there are also learn to swim and summer school (elementary and junior high) programs available for interested youth.

SAFETY VALUE

"When it boils down to it, volunteering is a safety valve for kids with free time. At least it's an industrious situation for kids to have something to do during the summer months," Choy said.

Immigrant and refugee youth are particularly affected by the limited job market, primarily because of the English language barrier.

Limited English speaking youth must get over the language barrier before they begin to seek jobs. They don't realize how hard it really is and think that life is easy here, when in reality it is not," Look explained.

Long asserted, however, that immigrant youth who do apply for job assistance are aggressive and highly motivated and seriously want jobs. "Some kids come in two, three months in advance, just to get a jump on everyone."

"The future of summer youth programs such as SYEP are questionable," Long said. "We won't know until next summer if the funding will be there. We must ask ourselves, 'What alternatives do youth have?'"

John Kou, 17, above, worked as a Community Educational Service clerical aide last summer as part of the Summer Youth Employment Program. "Besides my clerical skills, I learned how to deal with people. It was a positive experience," said the Washington High School junior, who started a bank account for college with his earnings. (Photo by Shulee Ong.) □

There are a limited number of year-round job development training programs, job counseling and current job listings available at both agencies.

CYC offers a full time on the job training program for eligible youth 17-21 on an on-going basis. Youthwork with job developers who develop contracts with prospective employers. Once the youth is placed with a job, he stays for a three-month trial period, after which the employer decides whether or not to retain him. At present, there are 20 youths in the program.

CYC also offers class room training that involves pre- and post-employment skills training for a five-week period during the regular school year. A work-experience program, also run during the school year, permits eligible youth to work two hours per day. Both programs are for youth under 18 years old.

CES offers English as a Second Language classes during the summer (begun June 14), a summer school for elementary and junior high kids, and a basic reading and writing tutorial program for new immigrants in the area starting in October. Both former programs, however, have been filled for the summer.

For information on summer or on-going programs, contact CES located at 1611 Powell St., 982-0615; CYC located at 1693 Polk St., 775-2636; Chinatown YMCA, located at 855 Sacramento St., 982-4412; Chinatown YWCA, located at 965 Clay St., 397-6883.

Tips for Job-Seeking Youths: Be Persistent!

As an aid to youth intent on seeking summer or future employment, Look and Long suggest these guidelines:

- *Check the alternatives.* Look in the newspapers. Check with any connection you can find such as friends or relatives for job leads. Tourist areas or shopping centers are likely places to find jobs.
- *Learn the basics of job seeking skills.* Learn how to fill out applications and resumes correctly, wtih correct spellings, puncutation, format, etc...
- *Practice role playing.* Practice talking to people on a one to one basis.
- *List all past work experience.* This includes every job you have held, no matter how insignificant you may think it was. Employers notice the smallest details.
- *List your strengths and kinds of activities participated in.* These would include positions of leadership or responsibility in school or civic activities or memberships in clubs or organizations.
- *Start looking early for summer jobs.* It's first come, first served. The earlier you apply the sooner you'll get results.
- *Don't be picky about jobs.* Any work experience is valuable. Be flexible.
- *Don't give up easily and be persistent.* Contact your prospective employer a week after you submit your application for an update on the hiring situation. Even if there are no jobs, they'll remember your name.
- *Overall, have a positive attitude.* Don't get discouraged if your application was rejected. It happens to all of us. Even if you were turned down, the interview experience is valuable in knowing what to expect from future interviews. □

SF Rally Protests Lack Of Jobs

SAN FRANCISCO — Recognizing the problem of the city's growing youth unemployment problem, estimated at 9% overall and 15% for Asian American youth, a coalition of community agencies and organizations will hold a rally this Friday in front of City Hall.

Sponsored by The Coalition for Jobs and Benefits, the rally will start at 11 am at the Polk Street entrance of City Hall.

CLOSING

The coalition claims that private and public sectors are not addressing the youth unemployment problem effectively.

"There are practically no in-school youth programs being developed for the next school year," said George Suncin, director of Horizons Unlimited, a youth dropout agency. "If funding for existing programs is cut like everything else, we'll be looking at the largest unemployment sector in the city."

"People are closing the door on the youth employment problem, and in effect potentially affecting us all," Suncin said. "We need to call attention to the problem and work tangibly with both private and public sectors."

As an example, Suncin said it costs the taxpayer $3,600 to $4,000, not including food and lodging, just to arrest and book a juvenile into the Youth Guidance Center, a detention center for troubled youth.

"We must look at parents of youth who themselves are unemployed," said Gilbert Chan, of the Asian Neighborhood Design, a community agency that tutors and places youth in construction-related jobs.

WILLING

"In many households, it's up to family members to get jobs to support the rest of the family, legally or illegally as the case may be. And more and more, we are seeing youth getting in trouble which directly contributes to the rising crime rate," Chan noted.

Chan explained that there are a lot of entry level jobs in the city available for needy youth, but noted that many employers either refuse or deny youth for those jobs because of fear of their unstableness as employees.

"Employers don't want to take chances with youth, since most of them have no work experience and lack job related skills. They just don't trust youth," said Chan. But Chan asserted that employers should nevertheless give youth a chance, claiming youth are oftentimes more diligent workers than their adult counterparts.

"You see, youths are willing to do entry level jobs that adults either don't want or refuse out of preference for another job. They are eager to get work experience in any way they can," Chan noted.

After the rally, expected to attract 500 supporters, member of the coalition along with private community and public agencies will meet with the mayor to discuss the problem and possible solutions to it. □

There's a Shiny New Golden Coin In the Neighborhood

We're Now Open and Easy to Find at 4th Ave. & Clement (301 Clement St.)

Come in and get acquainted. Coffee and cookies for everyone. Free gifts, too.

Golden Coin Savings & Loan is new in your neighborhood. We're anxious to meet you and tell you about all the financial services we can offer so close to your home.

At Golden Coin we can help with your money needs — interest bearing checking and savings accounts, money market certificates, All-Saver's certificates, IRA and KEOGH tax-savings plans, and loans for home improvement and real estate.

For more information, call Golden Coin's Clement Street office at 386-8988.

Open Mondays thru Thursdays from 9:30 a.m. to 5:30 p.m., Fridays 9:30 a.m. to 6:30 p.m., and Saturdays and Sundays 9:30 a.m. to 3:00 p.m.

We're San Francisco's fastest growing savings and loan institution.

Headquarters office 835 Kearny St. (near Jackson) FSLIC insured.

GOLDEN COIN
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Wushu Demonstration Stresses Movements, Not Fighting

By PAUL JUSTI

SAN FRANCISCO — This Friday, June 25, at 8 pm, martial arts masters will demonstrate their skills in the Palace of Fine Arts Theater, 3301 Lyon Street.

To many, mention of martial arts — or *wushu* in Mandarin — conjures up images of bloody *gong fu* movies in which villains and heroes relentlessly battle it out, no holds barred, with kicks, chops, improbable leaping attacks, and a variety of unusual weapons. Such impressions, however, hold little resemblance to the actual wushu discipline.

TRADITION

"Most (wushu) instructors stress not using wushu unnecessarily, except in self-defense. There's enough violence in modern society without propagating more.

"The purpose (of wushu) is to exercise the body and preserve the wushu tradition, not to train to punch someone in the nose," explained Anthony Chan, president of the state headquarters for the National Chinese Wushu Association of America, the performance's sponsoring group.

But Chan was quick to point out, though, that "It doesn't make a whole lot of sense to train for 10 years, waiting for the one time you need to defend yourself, and for this reason, exhibitions are held so practitioners can display their abilities."

Chan explained that the term "wushu" is a general term for martial arts, and doesn't refer to a particular style of martial arts.

"Martial arts in China are several thousands of years old, and developed form primitive techniques of hunting and defense," Chan explained. "The new style is a far cry from the preconceived image of martial arts, though.

"In martial arts exhibitions, the fighting aspects have been eliminated. The movements have become part of a routine, more like gymnastics. Contestants perform in front of a panel of judges and are scored on how correctly they perform the movements. Fighting is still used in some aspects, but for promotion, contestants use the routines," he noted.

In addition to exhibitions, in which there is no contact, in many southeast Asian countries and recently introduced in China there are sparring matches in which there is actual fighting, Chan explained, but these matches are governed by strict rules to protect contestants.

"You have a dilemma," Chan noted. "A true champion is one who stands his ground no matter who challenges him. But sparring competitions have rules. Contestants have to score according to these rules to win, so the winner is the champion — but champion under the rules. In the old days, it was a death bout, but of course modern society wouldn't stand for that.

"Personally, I feel that martial arts have to change with society. Many feel that change means you lose the traditional ways. But just because the horse cart has served man for thousands of years doesn't mean you should feel pity because we use cars. With the contemporary styles, the beautiful techniques are preserved in a way the audience can enjoy," Chan noted.

Asked about the religious aspect of studying wushu, Chan stressed the sport aspect.

"A lot of people think that it's a religion, but it's purely a sport. Claiming that there is some kind of magic or religion is just a selling point. There is some meditation in some styles, but it's mostly a sport: the more you practice, the better you get," Chan explained.

Students of wushu are also not compelled to adopt strict dietary practices — "Whatever is healthy, and of course, no dope," Chan said.

The idea of a wushu exhibition probably would have met with opposition from wushu masters 100 years ago, Chan added, commenting that one's abilities were not something for public display in earlier times. But these attitudes have changed and today there is no secrecy about the sport and no reason not to demonstrate one's skills. "Why hide your ability?" Chan asked.

HUMILITY

Most students study for at least five years before they are considered proficient in the art of wushu. Masters usually have studied 15-20 years. Some, like Master Y.C. Chiang, who will be in the June 25 show, have practiced wushu all his life.

While instructors never encourage their students to show-off or boast, the emphasis placed on humility and modesty varies from instructor to instructor.

"This carries over to the student from the individual instructor. Some instructors encourage their students to use their skill to the fullest, others encourage students to hold back as much as possible," Chan noted.

ALIVE

Chan began studying martial arts over 13 years ago, at the age of 14. In addition to Chinese styles, he has also studied judo and Tae Kwon Do. He has been to China four times to study wushu. His first trip, in 1974, was on his own initiative, and the Chinese instructors were somewhat flattered that he travelled so far to study wushu.

Since that first trip, Chan has arranged with Chinese officials to have groups of wushu students from the US go to China to study. Chan noted, "China is not a rich country and has to set priorities for its sports program, so it has been placing emphasis on Olympic sports. Wushu has been on the back-burner. And if China doesn't support wushu, who will?"

By conveying his interest in wushu to the Chinese and pointing out that many more people in the US are interested in coming to China to study martial arts, he hopes he has helped convince the Chinese to take the initiative to keep the wushu tradition alive.

In September, China will host an international martial arts competition in which teams from the US, Canada, Hong Kong, Japan, Macao and possibly Mexico will participate.

The martial arts show at the Palace of Fine Arts is being put on partly to raise money to send the US team to the Chinese meet in September, Chan said. The show will feature different styles of Chinese martial arts, some of which include weapons; tai-chi; and Korean Tae Kwon Do.

Ticket prices are $6, $8, and $10, available at the Henin Travel Co., 811 Clay, SF, and at the door. For information about the show or the program to study wushu in China, contact Anthony Chan or Roger Tung, president of the National Chinese Wushu Association, at 681-6633. □

Anthony Chan, displaying broadsword technique, will be one of six martial art masters featured in the "Night of the Superstars" to be presented Friday, June 25, at 8 pm in the Palace of Fine Arts Theater at Lyon and Marina, SF.

We Bank On Your Future

建東

建東銀行
BANK OF THE ORIENT

Member FDIC

Main Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
(415) 781-6565

Richmond District Branch
317 - 6th Avenue
San Francisco, CA 94118
(415) 386-6565

Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 956-6565

Oakland Branch
360 - 12th Street
Oakland, CA 94607
(415) 530-6565

Guam Branch
P.O. Box EI
Agana, Guam 96910

Vandals, Thieves Threaten China's Historic Relics

LUOYANG — Rapid modernization — and vandals — are threatening to destroy China's cultural heritage, the *LA Times* recently reported. Construction projects that are started without proper authorization are thrwarting the Chinese government's attempts to preserve China's rich heritage.

Fu Yuehua, director of excavations for the Henan Provincial Cultural Relics Preservation Bureau, told the *Times*, "The damage and destruction done now is generally not deliberate, as it was during the Cultural Revolution, but that doesn't mean it isn't severe. The threat we face now is different, but just as serious and we are concerned about the danger it poses to our cultural heritage."

VANDALISM

Fu also noted, "We do not want to inhibit economic development, but it should not come at the cost of our cultural heritage."

Three hundred tombs all over 800 years old have been destroyed in the last three years during excavations around Luoyang, capital of nine dynasties. Reports form other provinces indicate similar occurrences. "The state already has strict regulations on the preservation of cultural relics and historical sites but we face problems enforcing observance," Fu said.

Vandals were also cited as a threat to historical artifacts. One instance of vandalism occurred at the Dragon Mouth Grottos Buddhist temple, south of Zhengzhou. More than 60 of the 500-year-old stone carvings at the Buddhist temple were damaged in the last year and a half. Vandals also destroyed over 2,100 pieces of Han dynasty pottery at another site.

Officials are not sure if there is a political motivation behind the vandalism, as during the Cultural Revolution, but they do recognize it as a major problem. Also cited as a problem was black marketeers trading in smuggled antiques. One case involved Ma Qingcai, charged last year with robbing 14 imperial tombs and smuggling millions of dollars of stolen artifacts into Hong Kong.

Attempts are being made by the Chinese to restore many of the damaged relics, but officials are having trouble finding craftsmen skilled in techniques and styles that are often hundreds of years old. □

Asian Business League Slates Dinner, Picnic

SAN FRANCISCO — The Asian Business League will hold a dinner banquet on June 23, 5:30 pm, at A. Sbella's restaurant, corner of Jefferson and Taylor, Fisherman's Wharf. A panel discussion on employment opportunities, job market environments, and skills most in demand in the coming decade will be featured. The panelists include professionals in the employment field and will also be available to answer questions on career plans, job requirements and the implications of technology on the job market. Tickets are $14 for members; $22 for non-members.

ABL will hold its annual picnic June 27, 10 am to 6:30 pm at Crow Canyon Park in Castro Valley. The cost of the picnic is $3 for members; $5 for non-members.

ABL is a non-profit organization comprised of business professionals seeking to increase job opportunities for Asians. For information, call 781-4211. □

Cemetery Plots and Travel Jeopardize SSI Payments

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO — The Social Security system in 1956 incorporated Supplemental Security Income (SSI) for disabled workers, most of whom depend on the $439 maximum monthly check as their only source of income. In recent years painful confusion and difficulties have arisen when SSI recipients incorrectly evaluate their assets (the government considers non-trust cemetery plots as real estate, for example) and when permanent residents receiving SSI lose their residency status after travelling abroad.

To qualify for SSI, a person must be blind or have myopia and be aged 65 or over, or be disabled, mentally or physically, for at least one year, according to Calvin Gee, director of the Chinatown Social Security Administration office. Liquidable assets (bank accounts, stocks, bonds, life insurance, cash, property — anything which is not a necessity and can be sold for an income) can not exceed $1,500.

CEMETERY

Pearl Chin, 60, earlier this spring was told by the Social Security Administration that she would be terminated from SSI and be required to pay back the government more than $6,000 in SSI payments sent her over the last five years because she failed to declare as an asset a cemetery plot she had bought for herself in 1972.

The agency considered the plot as real estate and since the value of the plot was now $800, Chin was over her $1500 asset limit to qualify for SSI. "We knew in order for her to receive SSI, she couldn't go over the combined asset limit," explained Chin's nephew and attorney, Dexter Young.

"Every year she had to fill out new forms" to determine if she still qualified for SSI," said Young, who assisted Chin with her forms. "She never ever had more than $1,500 in assets. At the most, she had $1,300 to $1,400 in the bank and she owned nothing else except the cemetery plot."

"We never put down the plot as an asset because we had forgotten about it," Young said. "Even if I would have remembered, I wouldn't have felt that (the plot) was real estate—you can't build anything on it," he noted.

Chin was disabled from birth. She is hard of hearing and slurs her words, making it difficult for her to communicate, according to Young. "Mentally she's fine, but she can't hear too well," he said. "She can read English, but she doesn't speak it too well. Also, she limps and needs to walk with a cane."

TRUST

Chin receives $185 a month in SSI payments in addition to medicare and approximately $250 per month in Social Security benefits form her 10-year employment with Goodwill Industries, Young explained. Chin has never married and has no children. Although she only missed one SSI benefit check, she depends on all her benefit checks in order to pay her $200 a month rent (for a flat in the Richmond district she shares with her sister), utilities, food, monthly doctor visits, transportation, and other expenses.

Last month, with the advice of other lawyers, Young put his aunt's plot in an irrevocable trust, which is not considered an asset. "That means she can't sell it, can't give it away, and can't make a profit off it," he explained.

Chin has been reinstated to the SSI program, but is still required to pay back the money she had received in the five-year period prior to the trust conversion. Chin and Young, however, are appealing the case on the grounds that they "didn't lie, cheat or steal the money. We hope to argue that we received the money in good faith," Young explained.

When the Pearl Chin case became news a few months ago, many of the elderly at Self-Help for the Elderly panicked and wanted to sell or get rid of their cemetery plots, Ann Chung, Self-Help director, noted. But social workers at the agency have been able to explain the use of irrevocable trusts and allowable provisions for burial expenses.

Losing residency status when elderly immigrants receiving SSI benefits travel abroad is still a problem, but has improved in the last year. Only three cases have been reported this year compared to five to six cases per month between 1978 and 1981.

"There are 33 grounds for exclusion — one of them is that you will not likely become a public charge. Technically, every time a resident alien makes a new entry (such as returning from a trip abroad) they have to satisfy those requirements again," Hing continued.

Over 500 such cases have been reported so far, he noted. Almost all of them have been in Honolulu, where many travelers first re-enter the US, and most cases have been enacted against elderly Asians.

Many of those detained have had their passports or green cards taken away, sent back home (in the US), and required to report to their nearest Immigration and Naturalization Services (INS) office to face possible deportation charges.

The problem is a complication in Immigration and Social Security laws," explained Bill Hing of the Golden Gate University Immigration Law Clinic. "When you first immigrate to the US, you have to fill out an Affadavit of Support stating that you will not go on welfare.

"Some (about 100) have been discouraged enough to actually leave the country. But most who request hearings have been able to stay," Hing said, although many of those who stay lose their SSI benefits for a minimum of three years.

"If you can determine that your visit was an emergency or if the stay was short, then you can usually prove that you are not making a new entry," Hing said. But he adds that this kind of defense is "very technical."

Social Security rules require resident aliens to tell them when and why they are traveling, how they got the money to travel, and when they will return. Recipients do not receive SSI benefits for the time they are out of the country exceedings 30 days and must wait at least 30 days to be reinstated after re-entry to the US, according to Gee.

SUPPORT

SSI regulations have tightened over recent years. Two years ago, new immigrants could apply for SSI within 30 days of entry. Now an elderly immigrant's income is totaled with his/her children's for the first three years.

"So if there is an illness in the children's family or if they are unable to support their parents, these elderly still cannot get assistance," Hing pointed out. "There is a problem because many believe that the elderly immigrants come here to go on welfare. Personally, I don't agree with that. Many come here to join their families."

In order to avoid complications, Hing advises alien residents to travel only if it is necessary; avoid entry through Honolulu; insist on a hearing if stopped; and become a naturalized citizen as soon as possible, since citizens are excluded from these regulations.

The decrease in reported cases is due on the most part to awareness and pressure from community agencies and travelers, Hing noted. Self-Help for the Elderly has seen very few cases in the last year. "We have advised the elderly of the complications that may occur when they travel," said Self-Help director, Anni Chung. "I think they are more aware of the situation."

A growing concern among the elderly is funding cuts in the program, Vera Haile, assistant director at Self-Help. "The SSI program in this state is funded on both the state and federal level," Haile explained. The combination of funds is pooled into the total SSI program. Although a cost of living increase was passed federally, the state support was decreased, thus actually decreasing the total SSI benefits many elderly receive.

Between 3,000 to 4,000 people in the Chinatown area receive SSI, according to Haile. The funding changes will go into effect in July and hopefully by September the state will be able to pass a cost of living increase for the SSI program.

Both Hing and Young feel that the Social Scurity Administration is not clear in explaining rules and regulations to the elderly. "I'm a lawyer, and it still took me some time to understand all the rules involved with Social Security," Young commented.

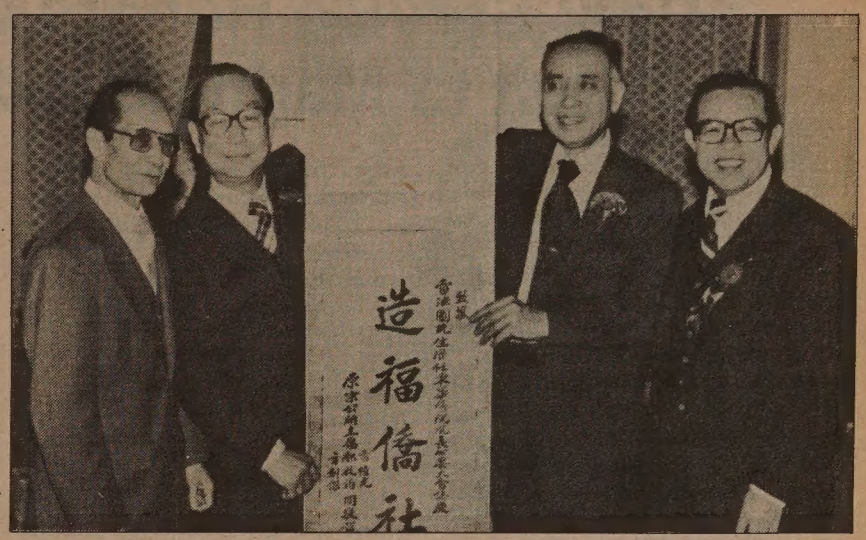
"It's hard enough being old, but if you don't speak the language, it's doubly hard," Young said. "In some ways my aunt is lucky because she has many friends and family members to help her, but there are many elderly out there alone—with no one."

Gee pointed out that the Social Security Administration tries to concentrate on Social Security business. "We don't have anything to do with INS affairs," he said. "We may well give them misinformation. It becomes a very ticklish situation."

But if people do have complications with Social Security benefits, they are able to request a re-evaluation. "Any decision which anyone disagrees with can be considered for re-evaluation (such as Pearl Chin's case)," he said. Rules change often, particularly in times of tight budgets, according to Gee, so it is advisable to consult with the Social Security office if there are any questions.

For information on SSI or immigration laws, contact Bill Hing at the Golden Gate University Immigration Clinic, 442-7000; Self-Help for the Elderly, 640 Pine St., 982-9171; or any office branch of the Social Security Administration, 956-3000. □

Park Louie Honored



Park Louie, former president of the Chinese Hospital, was honored at a recent banquet at Louie's of Grant Avenue Restaurant. About 1,200 persons attended the gathering. Louie was praised for helping to build the new Chinese Hospital building and weathering several crisis.

Above, Louie stands with members of his family association (l-r) Micky Fong, Jack Louie, (Park Louie), and Jack Lee Fong. (Photo by Kem Lee Studio).

PATRONIZE EAST/WEST ADVERTISERS

新世界旅行社
NEW WORLD TRAVEL SERVICE

IATA
1118 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA. 94133
TEL. 982-3577
ABA

1982 FALL SPECIALS

DEPARTURE	VISIT (all tours include Peking)
9/24	Shao Lin (Kung Fu) Temple and Ancient cities
9/6	Ancient capitals and Yangtze cruise
9/6	Ancient cities and Manchuria (Tung Bai)
9/27	Culinary tour
10/5	Ancient cities tour
10/23	Xian, Beijing, Nanking, Yangzhou, Hangzhou, Shanghai, Guilin, Guangzhou

When it comes to wedding receptions, our caterers say, "we do."

With a professional staff of caterers, extremely reasonable rates and free parking, you'll find a wedding reception at the Miyako Hotel takes the cake.
For more information, call: 922-3200.

THE WESTIN MIYAKO
San Francisco

Park Service Honors Chinese Boost to Maritime Industries

By MARK J. JUE

SAN FRANCISCO — A monument honoring the contributions of early Chinese immigrants to maritime industries was recently dedicated at China Beach. Located in SF's Sea Cliff District, China Beach was used as a camp by Chinese fishermen as early as the 1850s.

According to James Delgado, Historian for the Golden Gate National Recreation Area National Park Service, there were once 30-40 Chinese fishing villages up and down the West Coast. These included Monterey, LA, San Diego, Seattle and China Camp in Marin County, the only village still remaining.

RACISM

"Chinese junks which are no longer seen were at one time a very common sight along the Pacific Coast," Delgado said.

The Chinese fishermen caught halibut, sturgeon, smelt, herring and shrimp. Ninety percent of the shrimp catch was exported to China and other Asian countries. "The Chinese fishermen were also the first to bring our attention to abalone," Delgado explained.

Racism and competition were major factors which drove the Chinese out of the fishing industry. Delgado cited various types of legislation passed against Chinese fishermen such as the banning of Chinese-style bag nets and the outlawing of shrimp exports. Delgado sees some parallels between racist legislation passed against the Chinese fishermen and the current outcry against Vietnamese fishermen, who have been blamed for the deaths of baby seals and birds because of their use of gill nets.

"There's the potential for the same thing to happen today," Delgado said. "Whatever it may be, I hope it's for environmental, not racial reasons."

After the beach died out as a fishing village, former SF Mayor and US Senator James D. Phelan spearheaded a drive to save China Beach. In his will, Phelan left $50,000 to the state to help defray the costs for the purchase of the beach. The state purchased the beach in 1933, renamed it Phelan Beach, but did not develop it. Later a bath house was constructed and the beach was turned over to the city for operation.

CAMPSITE

After Congress created the Golden Gate National Recreation Area in 1972, the beach was acquired as part of the GGNRA in 1974.

GGNRA recommended the original name "China Beach" be returned to properly reflect the historic background of the beach, and the name change was officially approved in 1979 through the US Geographic Services.

The donors of the new plaque at China Beach, Henry and Diana Chung, first noticed the name change about two years ago. As a history student in China, Henry had done research on the contributions of early Chinese American immigrants and Diana brought up the idea of erecting the monument.

Working with the GGNRA, the Chungs helped design and paid for the monument with their own money. The monument was installed in January and dedicated on June 5.

"Since Gold Rush times, this cove was used as a campsite by many of the Chinese fishermen who worked in and around San Francisco Bay. Their efforts to supply the needs of a young city helped establish one of the area's most important industries and traditions," the inscription states.

COMMUNITY

"We should bring up the contributions of the early Chinese immigrants. American history minimizes this and most of the time they don't even mention it. As a minority our contributions are often overlooked. We Chinese should emphasize them, we did a great deal for this country and we want people to know that," Chung said proudly.

As an immigrant and as owner of the Hunan Restaurant, Chung feels that if you make money from the community you should give some of it back to the community.

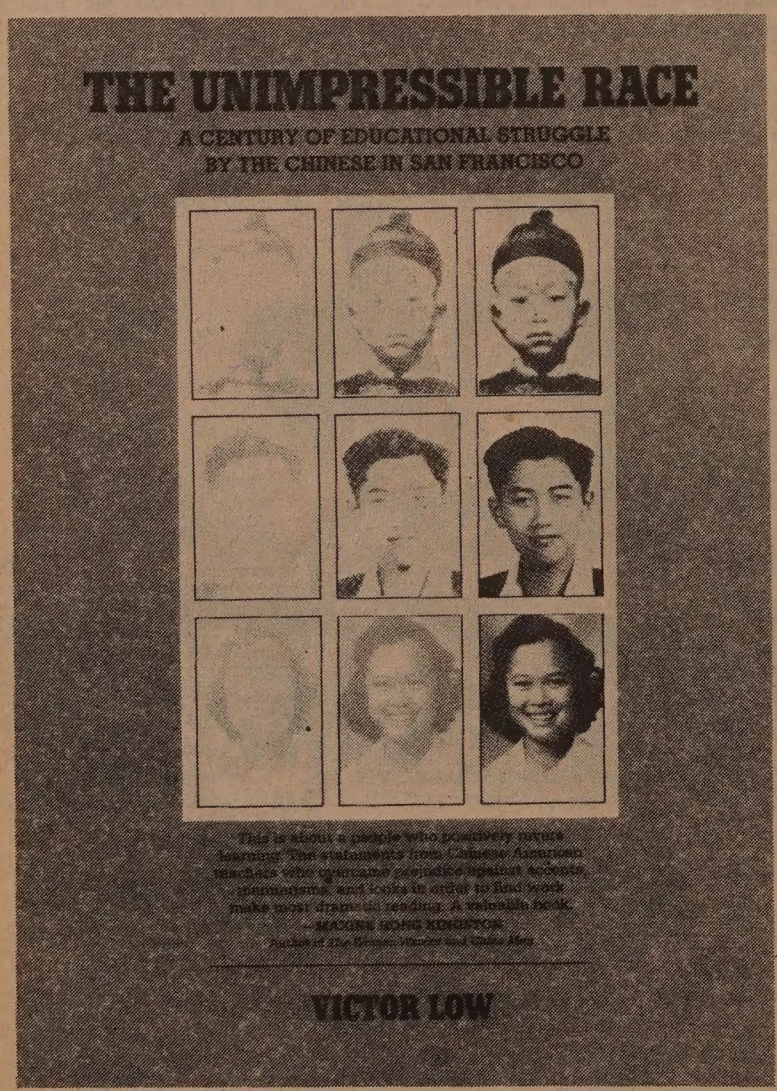
"I hope to encourage people to do more for the community. We live here, we should get involved. The community supports you, you cannot live without the community," he stated.

Chung also hopes that the monuments will remind Chinese Americans of the contributions of their ancestors. "We should follow our ancestors and make more contributions," he said.

West of Baker Beach, China Beach can be reached by turning left off of 27th Avenue onto Sea Cliff Avenue. The beach is one of the few safe swimming spots in the city. □

PRE-PUBLICATION OFFER!!!!

Pre-publication offer expires
July 15, 1982



"*The Unimpressible Race* presents poignant evidence that public schooling historically has been remiss in developing the full potential of Chinese Americans. The chronicled events, derived from English and Chinese sources, document the indomitable spirit of the Chinese in their efforts to gain access to the public school system. . . . I highly recommend this book." – *Allan L. Seid, Commissioner, California State Board of Education.*

". . . a fascinating study . . . a well-researched and well-written documentation of the eventual triumph of a once despised and oppressed people over racial and economic discrimination to a respected position in the San Francisco community, however tenuous it may still be. It is a valuable addition to the still sparse but growing literature on Asian American history." – *Benjamin Tom, Commissioner, Board of Education, San Francisco Unified School District.*

"In *The Unimpressible Race* Dr. Low has given us a very careful documentation of the history of the Chinese in San Francisco. I recommend it to all serious students, not only in America, but also those interested in the problem of ethnicity as well." – *Francis L. K. Hsu, Professor and Director, Center for Cultural Studies in Education, University of San Francisco.*

Paperback $7.50 per copy ($9.95 after July 15) quantity _____
Hardcover $12.95 per copy ($15.50 after July 15) quantity _____
California purchase add 6% sales tax. For BART Counties add 6½%.
Shipping and handling $1.50 for the first book and $1.00 for each additional book.
A 40% retail discount for 10 or more books applies only on full price after July 15. A 20% discount for 5-9 books applies on full price after July 15.

Mail with payment to
East/West 838 Grant Ave. (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

(PLEASE PRINT)

Books $ _____ Name _____
Sales tax $ _____ Address _____
Shipping and handling $ _____ City _____
Total enclosed $ _____ State _____ Zip _____

Orders must be accompanied by check, money order or purchase order number. Make checks payable to East/West Publishing Co.

Fifty Years of Teaching Help Keep David Lee Young

SAN FRANCISCO — Recently honored for over 50 years of teaching at the Hip Wo Chinese Language School, David Lee, at 80 years of age, remains committed to the school and his teaching.

"I like to be around young people — it keeps me young, too. There's a Chinese expression: 'If you're near red ink, you become red; if you're near black ink, you'll become black.' Being around youth is good for me," Lee explained.

ENRICH

"Teaching is learning, too, and I need to keep in practice. And there's a joy in teaching school. After the classes are over, I can go home and really relax," he added. Lee started teaching in 1932 on weekday afternoons and weekends while he was attending UC Berkeley, and continued even after he began working full-time. Now retired, he teaches three hours each afternoon.

"The benefits of the Chinese classes for community youths are that they can communicate with the Chinese community — many of the older members don't speak English; and they are introduced to Chinese culture. Chinese culture is really very rich — the philosophy, art, literature, it's full of good ideas that can enrich their thinking," Lee explained.

Although it might seem that attending three hours of Chinese instruction after a full day at school wouldn't be a particular treat for energetic elementary and junior high school students, Lee reported that his students are motivated and enjoy the sessions.

"I feel my students today still want to come to school. The students nowadays are better behaved than they were when I began teaching, although some studied harder before, when there weren't so many outside activities and television," Lee told *East/West*.

"I find in my classes most students like to hear Chinese stories, so I tell them if they'll be good and quiet then I'll tell them a story, and they are. . . I even have one junior high student who says he's rather skip TV and come to class," Lee said, smiling.

Lee teaches third grade children on weekdays and middle school children on Saturday afternoons. Grade school instruction, in Cantonese, includes readers, writing, translations, and vocabulary. From fifth grade up, Mandarin is also taught, and Chinese history is introduced as well. Enrollment has grown to almost 300 students. There's no homework, but students are told ahead of time what topics they'll cover the next day.

"When I started at Yip Wo, I wanted to use the weekend time as well. The principal suggested working with some of the bad students, so I started the Flying Eagle Club. Intellectual, athletic and social activities were included," Lee recalled.

"A lot of the youths made good — they still have yearly gatherings. The club hasn't continued the last few years — it needs volunteers to organize it and work with the students," Lee said.

"It's a good club, though, and it worked. It shows you can't just banish students with problems from school—that's no good. You need to work with them," he added.

Asked about some of the problems of gang involvement, truancy or drug use that face today's youth, Lee shook his head.

"I don't really have any solution, but I believe that if they (youths) had enough constructive activities, that would help keep them out of trouble," he said.

Lee himself was born in China and came to the US in 1910. Although he had been somewhat sickly in China, his health improved in SF, and while attending the Oriental Public School (now Commodore Stockton) he participated in sports and in the evenings he went to Chinese language classes.

After graduating from the Polytechnic High School, Lee went to UC Berkeley to study engineering.

"I always wanted to go back to China to help rebuild the country, but something always came up to prevent me. That was why I was always interested in studying Chinese," Lee explained, noting that engineers were in great demand in the young Chinese nation.

To pay for his schooling at Berkely, Lee worked briefly as a reporter for *Young China*, and later used "victory vacations" — working in orchards around Sacramento earning between $1 and $4 per day—to finance his education.

Teaching Chinese in SF, Lee took the ferry over to classes each day. After he received his degree in engineering, Lee attended the UC Berkeley graduate school of education for a year.

Before going to work for Pacific Gas and Electric Company, (where he worked for 22 years, "three years away from a gold watch!"), Lee worked with the Chinese Methodist church and a ship designing company. Ever hoping to go to China, he waited until he graduated from college before he married.

At 80, Lee keeps himself busy teaching, gardening, reading the newspapers, and playing chess. He also practices tai chi chuan twice every day, and tai chi chen (using a sword) once a week.

"When I was in my 50s, I hoped to be 80. But now I'm over 80, and I want to be 100. One hundred is a hard age to attain, but I hope to reach it," Lee said, adding that he watches his diet.

Lee himself doesn't smoke or drink (he said the first and last time he drank was when a church elder tried to 'introduce' him to wine, saying that one needed to 'learn' how to drink, and Lee became violently ill). He treasures his teaching and his gardening, and is proud of his fine health.

"Be moderate in all things. Don't overdo anything. If you drink, drink moderately," Lee offered as a suggestion. "Guard your destiny." □

Eighty-year-old David Lee does his exercises outdoors every morning. (Photo by Shulee Ong.)

IT PAYS TO ADVERTISE IN EAST/WEST — CALL 781-3194

Gary Tom Wins Golden Gate Univ. Academic Award

SAN FRANCISCO – Gary Tom, son of Rose Tom of SF, was recently awarded a Certificate of Accomplishment for "distinguished academic achievement" by Golden Gate University. The award was received by Tom in addition to a master's degree in Public Aministration.

Tom, an administrator with the SF Community College District, has also received advanced degrees in education and urban studies. Born and raised in SF, he attended City College of SF and SF State University and was a Coro Foundation Fellow in 1974. □

New College Evening Law Classes Start in August

SAN FRANCISCO — New College of California School of Law will begin the first semester of its evening classes Aug. 30. Applications for the program are now being accepted. New College, committed to training public interest lawyers, recently received full accreditation from the California State Bar, after 10 years of operating. The application deadline for the program is July 9. For information, contact New College, 50 Fell St., SF, 94110; 863-4111. □

mazda
SERVICE PARTS
THESE PRICES BEFORE YOU BUY WE'RE THE LOWEST!
ANY 82 PICKUP
DIESEL
$300
Below Factory Invoice
4 DAYS ONLY
STARTING JUNE 24th thru 27th
Plus tax, license, Doc. fee and $75 dealer prep. and service.
"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS
441-1600 PR1-1000

CLIFFORD E. VARGAS
"America's Mr. Big Top"
Presents
CIRCUS VARGAS
AMERICA'S BIG TOP GIANT™
3 GIANT RINGS
THRILLS ★ SPILLS ★ CHILLS
UNDER THE BIGGEST BIG TOP
SAN JOSE — Winchester Home Center
Hwy 101 at Story Rd. and King
Thurs. June 24 thru Sun. June 27
SHOWTIMES
Thurs. 6/24 8:00
Fri. 6/25 4:30, 8:00
Sat. 6/26 12:00, 3:30 & 7:00
Sun. 6/27 11:00, 2:30 & 6:00
TICKETS ON SALE AT:
CALL NOW (415) 673-2580 (408) 259-3742
General Admission
Adult $5.50 Child $3.50
Better Seating Available
DON'T MISS OPENING DAY!
Don't miss Opening Day Activities. Creation of Circus City starts 9:00 a.m. Public invited free.
Family Entertainment At Its Greatest!

VALUABLE COUPON
★ ★ ★ Information & Ticket Orders: Call Now (408) 259-3742 ★ ★ ★
FREE CHILD'S General Admission COUPON
ADMIT ONE CHILD 11 YEARS AND UNDER
$3.50 VALUE GENERAL ADMISSION
FOR BAY AREA LOCATION FOR DATES & SHOWTIMES CALL (415)673-2580
May Be Exchanged for Preferred Seat (For an Additional Charge)
If Child Appears Older than 11, Legal Written Proof Is Required.
CIRCUS VARGAS
AMERICA'S BIG TOP GIANT
SUBJECT TO SEAT AVAILABILITY.
TICKETS ON SALE AT:
CIRCUS SITE & TICKETRON
Children must be accompanied by an adult ★ One adult for every 2 children
CLIP THIS COUPON

Foreign, Official Privileges Irk Many Chinese Workers

By TODD CARREL

(Reporter Todd Carrel spent four months of last year in China. Fluent in Chinese, he has written several articles for E/W based on numerous interviews with people up and down Eastern China. His stay in China, we need to point out, preceded the recent bureaucratic and other reforms announced by the Chinese government. —ed.)

BEIJING — Some people in China have reached the boiling point over the special perks enjoyed by officials and foreigners, and they are complaining about a system of segregation that has opened a chasm between a privileged elite and the unprivileged masses.

In Beijing, two workers asked to be invited into a hotel for foreigners, "just to see it." They were halted at the front desk by a clerk who demanded they register their names and addresses before visiting a foreigner's room.

ZONES

Gloating over their victory, they inspected the bed, the chairs, the carpet and all the little niceties of a room. "This should be ours," said one. "Why don't we have things this good?"

In the pre-revolutionary past, what the Chinese call the "semi-colonial, semi-feudal" era that ended in 1949, China's exploiting classes — including foreigners — carved out their own zones of privilege. Some lived in relative splendor in the midst of an impoverished populace.

Today, some Chinese leaders live in comfortable homes in compounds under military guard, travel in chauffeur-driven limousines behind closed curtains, dine in private rooms at the best restaurants, and vacation at villas overlooking private beaches.

Many foreigners visiting or working in China live a life apart from the nation's working citizenry, too. They are usually housed in enormous hotels off-limit to all but a select group of Chinese; wined and dined at restaurants in segregated rooms; and shuttled around to see temples, palaces, factories and communes in private cars and buses.

"BAD ELEMENTS"

The Chinese call these visitors "foreign friends" or "foreign guests." As such, they are entitled to the best the nation has to offer — creature comforts, culinary delights, front seats at performances, soft seats on trains and much more. Requests by those who recoil at the array of privileges and ask to live, eat and travel among ordinary Chinese often are dismissed as unworkable.

Chinese are schooled to treat foreigners politely. Those who cater to them every day in hotels and "friendship stores" — shopping islets for foreigners and elite Chinese — are generally polite, but few appear to be highly motivated.

When asked, some counter attendants declared it was depressing and unfair that these places were closed to ordinary Chinese.

Some officials defend the enforced separation as necessary to guarantee the safety of foreigners and protect them from "bad elements."

One high-level official in an agency that controls tourism said there was no need to open hotels to ordinary Chinese since "foreigners wouldn't have places to live and Chinese wouldn't want to spend money in them."

"The people want to live simply," he said in an interview. "They want to take buses, not small cars, and it's not illegal for them to enter hotels. There are some living there...those who work in them."

CHANGE

He said if the tourist hotels were opened to all citizens, "uncultivated people would litter all over and spit on the floors."

"If they were allowed in, would our foreign friends be able to live there?" he asked. "I think we should maintain this policy. After a long period, once the livelihood of the Chinese people improve and people are more cultured, it may be possible to change it."

But there are some indications that the policies of separation have already engendered feelings of inferiority among some Chinese. After years of telling foreigners "China is backward," some people have reversed their point of reference, saying "You're more advanced."

In Suzhou, a pregnant woman walking home from her job as a shop attendant chatted about her observations of foreigners.

"Most foreigners look down on Chinese people, you know," she said. "You have cars in your country. We have bicycles. Do you still have buildings as old and rundown as ours? We're still in the process of building up, you know."

Dodging bicycles and pedestrians in the rush home after the day's work, she pointed at a canal by a tree-lined street where crews with baskets and shovels dredged up mud from the inky-black waters.

"We know everything in your country is better," she said.

Few people appeared to be bursting with pride in being Chinese citizens with a stake in the nation's progress. And many appeared to be smarting at the better life enjoyed by foreigners and elite officials in their midst.

In Qingdao, the port city on the Shangdong Peninsula built under the Germans in the 1880s, two men carped about Communist party higher-ups who vacation in their city during the summer.

"We hear stories that party bosses and military men cavort in these houses," said a young man during a stroll through the badaguan district with block after block of two- and three-story yellow stucco houses. "Their behavior is decadent. They play strip poker with young women and do a lot of drinking."

"Every year in July, August and September, military guards with their bayonets show up at No. 2 beach," he said. "We can't go down there then. It's just for high cadres, army officers and foreigners then."

The quest by some of China's tiny elite to preserve their perks of power has made the line between haves and have-nots painfully clear to some.

A thin man with a slight beard stood at the edge of a crowd that assembled nightly around the perimeter of a hotel for foreigners in central Tianjin—just east of Beijing.

"Before liberation, there were signs on parks that said 'No Dogs Or Chinese Allowed,'" he said. "Those are gone. Now we have signs that say 'foreign guests.'" □

CRDC Seeks Exec. Director

SAN FRANCISCO — The Chinatown Resources Development Center, a major Chinatown job-training agency for limited-English-speaking SF residents, announced this week that it is seeking a new executive director. Myriam Chen, the present executive director who has been with CRDC for seven years, will be leaving soon.

Applicants should have extensive experience in public relations and fund-raising, as many of the executive director's functions involve contact with foundations and large corporations in order to develop private sector sources of funding. In addition, the executive director will be responsible for the administration of CRDC's four job-training programs, involving an annual budget of over $1 million. A business background is also helpful.

The executive director will be responsible for implementing the policies and directives of the board of directors, which include the following individuals: Julie Chen, William Gagne, Barbara Lee, Norman Lew, Geoff Lime, Galen Liu, Eugene Chow, Dennis McDonald, Edward Seto, Clement Shek, Godwin Wong, Philip Ngai, Michael Yeh, Jackson Wong, and Theodore Chiao.

Interested individuals should contact CRDC at 615 Grant, 4F, SF 94108, or call Chen at 391-7583. □

Kearny St. Workshop Seeks Administrator

SAN FRANCISCO — The Kearny Street Workshop, a community arts organization, is seeking an administrator and a program coordinator. Both positions are part-time and pay $500 per month. For further information, call 957-1146 or send a resume by June 28 to Kearny Street Workshop, 827 Pacific Ave., #3, SF, CA 94133. □

楊喜俐公司

LAST TWO WEEKS

SALE

DRASTIC PRICE REDUCTION

EVERYTHING — FURNITURE, ACCESSORIES AND APPLIANCES

MUST GO

AT EMERGENCY LIQUIDATION PRICES

SAVINGS UP TO 75% ON BEDROOMS, DINING ROOMS, DINETTES, RECLINERS, SOFAS, LOVE SEATS, CHAIRS, DESKS, BOOKCASES, APPLIANCES, TV'S, STEREOS, LAMPS, WALL ACCESSORIES AND MORE!

OPEN 7 DAYS:
MONDAY, TUESDAY, WEDNESDAY,
FRIDAY, 10 TO 6 p.m.
THURSDAY, 10 TO 9 p.m.
SATURDAY AND SUNDAY, 10 TO 5 p.m.

IF YOU NEED FURNITURE AT A SAVINGS, DON'T MISS THIS SALE! MANY ONE OF A KIND ITEMS.

All merchandise will be sold on a first come basis. There will be no lay-a-ways or special orders during this sale. We will accept MasterCard, Visa, Checks or Cash. Delivery optional, so bring your truck, trailer or station wagon for greater savings.
There will be free validated parking available during this sale period at POWELL AUTOWORKS, 1625-1641 Powell St., between Green and Union Streets, just one block from Harry Young & Co.

YOU WILL NEVER SEE PRICES AS LOW AS THESE AGAIN!
OUR LOSS IS YOUR GAIN!

MasterCard HARRY YOUNG & CO. VISA
532 COLUMBUS AVE.
SAN FRANCISCO • (415) 781-7010

From Social Work to Art: Painting for the Joy of It

By MARY CASTAGNOZZI

CARMEL-BY-THE-SEA — Although she grew up spent her youth amidst some of China's most famous scenery in Guilin, Gen Hwa Lin, whose work is featured in an exhibit here at the Gallery Artique, never felt particularly inclined to paint the classic rocky crags and cliffs. Not until she was in her late 30s and teaching sociology at the University of Hong Kong, did Lin first pick up a brush to paint.

BASICS

Five years later, working on the evacuation of Vietnamese refugees for the Red Cross, Lin found herself becoming overworking and tense. She considered quitting, but was in a quandry as to what she would do with her free time. Finally, she decided to leave her job and devote her new free time to painting.

"When I started brush painting at the university, I was already in my late 30s, and it was very incidental. A colleague introduced me to to it. She explained some of the basics to me, and I started painting — first rocks and then mountains — but it wasn't serious . . .

"After I retired from my job and decided I'd take up painting, I started looking for a teacher. I myself preferred the xieyihua 寫意畫(a rougher, more sketchy type of painting which emphasizes feeling and image over detail), to the gongbihua 工筆畫 (finely detailed painting). Finally I found Yeung Shen Sum, a famous painter of the Lingnan School (noted for its use of colors and with a large Japanese influence).

"The first time I went to see him, I asked if I was too old to start painting, but he disagreed," Lin recalled.

At first the classes focussed on basic "ground work" and Lin imitated some of her teacher's techniques. For her first lesson, she took home a chrysanthemum and plum painting of her teacher's to copy. The next lesson he commented on her skills.

PRAISE

"He is always encouraging — he never dampens one's spirit. He also always finds some aspects to praise. Of course, sometimes when he may say, 'oh, that's very nice,' you may know that it really isn't," Lin recalled.

Yeung keeps Wednesdays and

"Mountain Top" by Lin.

Saturdays open all day for classes. Students drop by to wait for their work to be evaluated, and to watch what others are doing.

"There are always mixed levels of students — it really is very educational to see other's weaknesses and their improvements, as well as their strengths. The teachers would sometimes comment, or sometimes remedy the weakness of the student's painting. Just one brush stroke and it would change the painting completely," Lin said.

Starting with rocks and flowers, Lin gradually progressed, finding her landscapes her favorite subject.

"When I was young, I was completely unaware of any inclination or talent in painting, but now thinking back, I think it was my years in Guilin that perhaps influenced me the most ... After I'd studied with Yeung for a while, he told me landscape was my strong point and I should emphasize it. He told me to go and live with nature so that I could imitate that, and not just his work. I'd never excel him, he said, if I just imitated him,"Lin recalled.

SKETCH

At the urging of her teacher, Lin travelled to China several times, visiting the scenic sites of Taishan, Emershan (O-Mei), Huangshan, the Yellow River and the Yangzi River. There she would hike about and sit for hours admiring at the scenery.

"Sometimes I would just sit, sometimes I'd sketch for an hour and then take the rough sketch out the next day or the next week to look at and slowly start tidying it up . . . The most important thing, for an artist, next to the teacher, is to go and see the landscapes and nature — it's a very large influence," Lin pointed out.

Lin now has a studio set up in her Hong Kong home. She paints sometimes every day, sometimes two or three times a week. She prefers to use long brushes — she generally just uses one — and, imitating her teacher's style, she never sitswhile painting.

Lin is also interested in art history.

"I'm fascinated by how others present the same scenery. Taishan and Huangshan, for example, have been painted by thousands of artists, but they never come out the same. Centuries ago, people saw things differently. We all see things differently — so the painting can never be the same," Lin said.

MISTAKES

"I don't use painting as a means — it's not to achieve anything. But it is something to exercise my mind and something I find very fascinating," Lin said. Usually painting quickly, Lin said she will often paint a rough background first, then puts the paper away on racks, for a day, a week or even longer. She seldom throws away her work, and she generally doesn't 'correct' mistakes.

"You can change some mistakes, but it's not easy and I don't like to change them . . . My painting is usually very bold, sometimes it's too bold even, but you have to create your own style," Lin said. She usually is aware of the composition and balance of the painting before she begins, adding details as she works.

Thirty of Lin's work and paintings by Suzanne Chan are on exhibit at the Gallery Artique here through June 27. Chan, who is a

"Spring" by Chan.

student of the well-known artist Cheng Yue-po, first took up painting atColumbia University. She excels in animals, birds and flowers. Her masterful use of the brush and innovative coloring technique delighted many viewers. A resident of the Monterey coastal area, Chan is active in the local art circle and has promoted many exhibits.

The Gallery Artique is located at Lincoln between Ocean and Seventh,Carmel-by the Sea.

Leslie Miko Named Temporary Head of Aging Commission

SAN FRANCISCO — Leslie Miko has been appointed interim executive director of the city's Commission on Aging. Miko is currently director of the Mayor's Office of Child Care and has served on the mayor's staff for over four years. She has been program and budget analyst with primary responsibility for the Commission on Aging for two years, and has been instrumental in reorganizing the commission structure and program development.

As interim executive director, Miko's responsibilities will include directing Senior Service contacts, coordinating relocation of the commission staff to the Department of Social Services, and developing an assessment program for the commission.

The commission is looking for a permanent executive director. Applications for the position will be accepted through June 29. The commission is seeking a strong administrator with experience in budgeting and governmental affairs and who can work effectively with senior citizens. Resumes should be sent to Alice Moses, Commission Secretary, Commission of Aging, 1095 Market, SF, 94103. □

3,000-Year-Old Mummy Shows Signs Of Early Dirty Air

BEIJING — The mummified remains of a Chinese woman have demonstrated that air pollution existed in China over 3,000 years ago, according to a report in Shanghai's Wen Hui Bao. Such was the conclusion of Chinese scientists who performed an autopsy on the near-perfectly preserved remains of the 3,000-year-old mummy.

The mummy, that of a middle-aged blonde woman who was a member of one of China's national minorities, had apparently died of pulmonary emphysema, characterized by air sacs in the lungs becoming distended and inelastic. Researchers believed that the disease was caused by "the smoke that came with the burning of wood, animal carcasses and other combustible material which polluted the environment," Wen Hui Bao said. The woman was also infested with lice.

The mummy was found in northwest China along the ancient Silk Road near Lop Nur, in Xinjiang province. Due to the extremely dry climate, her remains were almost perfectly preserved. The mummy, discovered in 1980, was originally thought to be 6,000 years old, but more recent estimates place her age closer to 3,000 years. □

John Y. Fong Wins UC Berkeley Award

BERKELEY — John Y. Fong, a UC Berkeley sophomore from Sacramento, was one of 15 outstanding UC students from minority and economically disadvantaged backgrounds who were recently honored with special awards for academic achievement and successful leadership. Fong majors in electrical engineering.

The achievement award program is sponsored by the university's educational opportunity and affirmative action programs. □

Child Care Center (Alts)
$50,000
SAN FRANCISCO CA 855 Sacramento St.
GC BIDS TO ARCH JUNE 30 AT 3 PM (PDt)
Owner - Chinese YMCA c/o Arch
Arch - Merrill Jew 530 Jackson St. San Francisco CA 94138. (415-981-5177).
Incls - plmb - elec wk - ptg, ptns
Plans From Arch - $10 Dep - Ref
No Bid Bond No Perf Bond

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

Help Us Celebrate
Our 25th Anniversary
SAT. LUNCHEON SPECIAL
All the House Wine
You Can Drink
with lunch
Banquets Excluded
CAESAR'S
Bay at Powell Sts. S.F.
989-6000 Valet parking

清華旅行社
KATHRYN LOWE TRAVEL CONSULTANT, INC.
646 BROADWAY, SAN FRANCISCO, CA 94133 • TELEPHONE: (415) 986-3011

TOUR NO.	ENTRY/EXIT CHINA	ITINERARIES	DAYS IN CHINA	NIGHTS IN HK
542	9-3/9-22	BEIJING,XIAN, SHANGHAI, SUZHOU, HANGZHOU, GUILIN, CUNMING, GUANGZHOU	20	3
573	9-5/9-22	SHANGHAI, SUZHOU, NANJING, XIAN, CHANGSHA, GUILIN, GUANGZHOU	18	3
666	10-8/10-27	BEIJING, XIAN, SHANGHAI, SUZHOU, HANGZHOU, GUILIN, CUNMING, GUANGZHOU	20	3
730	10-10/10-30	SHANGHAI, SUZHOU, GUILIN, GUANGZHOU, CHENDU, XIAN, BEIJING	21	-

SERVICE INCLUDES DOMESTIC & INTERNATIONAL TOURS
INDENPENT/GROUP TRAVEL & CRUISES
WE WELCOME INQUIRES

Pre-Migration Counseling in HK Helps Ease Adjustment Woes

HONG KONG — The opportunity to rejoin their families, to seek better education and employment, and to be part of a democracy prompt many in this colony to immigrate to the United States, full of aspirations and energy.

REALITY

The difficulties that often await them in the US — unemployment and underemployment, housing shortages, etc. — combined with a lack of English and marketable skills, as well as the inevitable culture shock, may quickly and roundly end those dreams as new immigrants become depressed and disillusioned as they end up working long hours for low pay, living in crowded, high-crime neighborhoods, with their family life deteriorating.

Now, however, a counselling program here helps immigrants avoid those pitfalls by preparing them — emotionally, as well as practically, with job-training — for the reality of life in the US.

"We try to help prospective immigrants identify what they want to do in the US, and what they can do. They go to different parts of the US, and we ask them to have their relatives check on what skills might be marketable there.

"We encourage them to learn English before they immigrate. In my personal belief, no time is too soon to start learning," Judy Lee, director of the HK Branch of the International Social Service, explained.

Judy Lee

Under the service's pre-migration counselling program, immigrants receive help in "building up their attitude." Counsellors advise participants on what adjustments may be needed and how to make them, as well as offering English and job training.

"What they learn in the program depends on where their relatives are. Many already know how to do some things, but if they go to a small town those skills may not be useful...Many end up working up in restaurants or supermarkets for which they don't really need to learn a great deal," Lee explained.

English classes, at a "token fee" about one-third of the ongoing private rate, are regularly offered.

"The attendance is very satisfactory, and the students are able to meet other people involved in the same process of immigration and adjustment," Lee noted. Cultural orientation sessions focus on American culture and topics such as day-to-day food items in the US.

FAMILY

"Those immigrants who have been exposed to America diets and lifestyles and English have a much easier time picking them up after they immigrate," Lee noted.

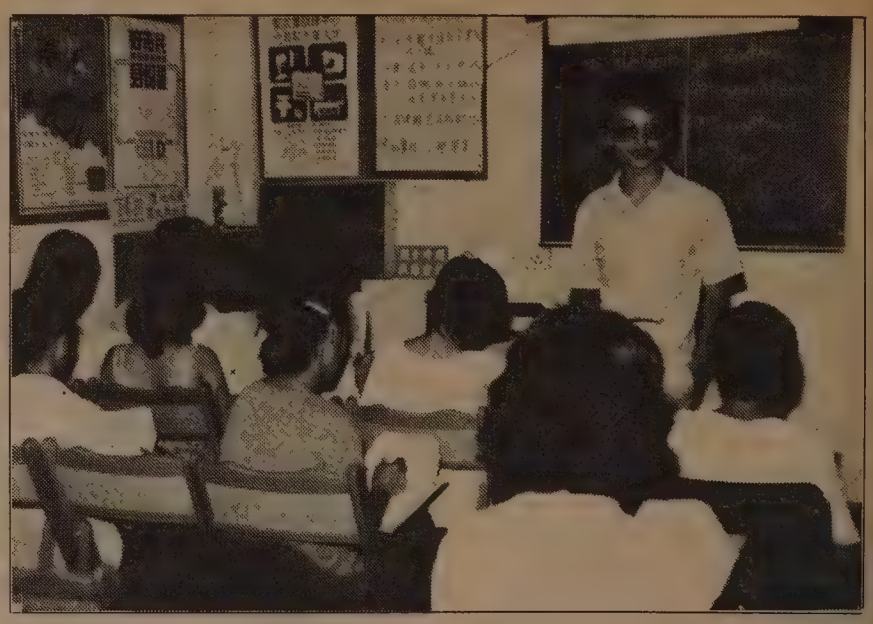
If a newly married couple comes for counselling, the center tries to prepare them about the problems that may be encountered in married life, as well as the potential dififculties faced in migration. If the participants are parents or children going to the US on a family reunification visa, then the counsellors introduce some of the differences between America and Chinese attitudes towards the family.

"We try to help them understand the impact of migration on family relations. The wives may work as well as the husbands — which may change their roles and relationship, as well as cut down on the amount of time that is spent with their children," Lee said.

Program sessions also stress that while the US may present new opportunities for immigrants, its streets are not paved with gold and the opportunities are not without certain limits.

DISADVANTAGES

"Many prospective immigrants think that once they get to the US, they can have everything they couldn't have in HK, as well as everything good they had there. We try to get them to realize that they'll *lose* some things in the process, too. It's not all advantages in Hong Kong, but it's not all disadvantages, either, and some immigrants forget the aspects that they may appreciate," Lee explained.



An English class for potential immigrants to the US in Hong Kong.

The many refugees in HK —currently around 7,000 in "open camps" (which allow them to go out to work during the days) and 4,000 waiting to be processed in "closed camps" — receive English training and migration orientation classes in programs funded through the United Nations High Commission for Refugees, Lee reported. Church and US government-funded programs also operate a 12-week "cram course" for refugees migrating to the US.

"But attendance in the classes is very poor — after working a full day, many refugees are not very interested in sitting through classes," Lee reported. Job-training classes are only done "on a very small scale," although various private agencies within the refugee camps offer cooking, sewing and typing instruction.

Lee's center, through the UN High Commission, also offers a one-week general orientation session for the refugees one week before they depart. The program introduces what clothes to pack, what the flight will be like, what to expect at customs before the sponsors meet them, etc.

DIFFICULT

"It's so much for them to pick up, though, one week is just not enough. Many are not quite aware of the physical adjustments, and many just aren't prepared to tackle the emotional and psychological problems they may face," Lee said. "They get a lot of information, but how much is taken in, we really can't see until the refugees arrive in the US."

Lee, who visits immigrant and refugee program sites in the US from time to time, is pragmatic and frank in assessing what the adjustment is like for new immigrants.

"The first five years are always very difficult. I expect them to be unhappy —it's part of the deal. There are just so many adjustments, and it's especially difficult for the refugeees who are totally uprooted and have no choice or preference in which country will accept them," she admitted.

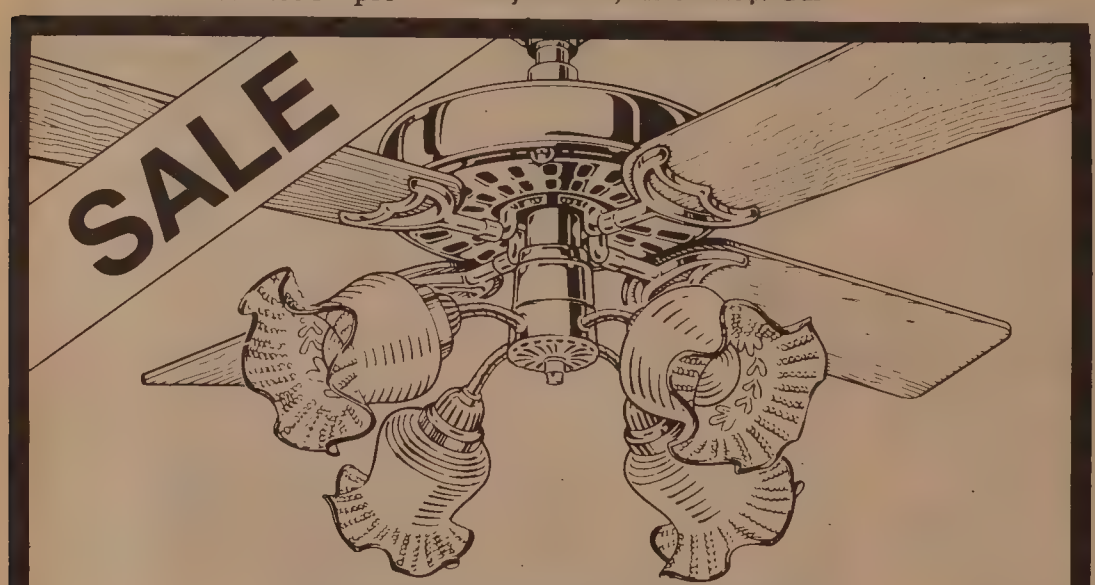
Lee urges US sponsors of immigrants to encourage their relatives to prepare for migration and to contact the center at Lai Yan Lau, 1/F, Queen's Road West, Hong Kong (telephone: 5-431400). □

YWCA Elects June Quan National VP

WASHINGTON — June Quan of SF was elected vice president of the YWCA Western Region at the YWCA's 29th Triennial National Convention held here recently. Quan, who was elected as one of three national YWCA vice presidents, is currently president of YWCA Apartments, a residence for low-income senior citizens, and a member of the YWCA of SF board of directors.

At the convention, more than 1,500 delegates from throughout the country met to determine goals and priorities for the YWCA for the next three years.

Quan, who has been active in the YWCA since her teens, worked as a program administrator in Chinatown for many years, primarily serving immigrant families. She is coauthor of *Everyday English*, a set of English as a Second Language books that was developed when she was the Asian Newcomer Parent Program director and which is now in international use. □



Create your own Original Hunter Ceiling Fan

ROUND GLOBES—Hand-blown opalescent glass with 4" neck fits light adaptor kit. 7", 8" and 10" sizes.

LOW PROFILE LIGHT KIT—For fans on 8' ceilings. Hand-blown opalescent glass. Comes complete with all hardware.

LEADED TIFFANY—Bone and amber glass with red leaf design: 4" neck fits light adaptor kit. 9½".

Your Ceiling Fan Headquarters

1164 Folsom St.
San Francisco,
Calif. 94103

THE ORIGINAL HUNTER SINCE 1886

OPEN 8 AM to 5 PM
(MON. - FRI.)
(415) 864-3834

A Wide Variety to Choose From

Herning Ceiling Fan Company

The story of "O" continues in the Orient– beyond fantasy... beyond inhibition... beyond love itself.

FRUITS OF PASSION

AMERICAN PREMIERE NOW!

BARGAIN MATINEES
$2.50 DAILY TIL 3PM

LUMIERE California at Polk/885-3200
Discount Parking Holiday Inn Van Ness at Calif.

Dream of Kitamura: A Drama of Retribution

PROGRAM NOTES

By RICHARD SPRINGER

The Dream of Kitamura, the new production of the Asian American Theater Company, in several key respects, brings to mind *Throne of Blood*, Akira Kurosawa's masterful film adaptation of Shakespeare's *MacBeth*.

In playwright Philip Kan Gotanda's new play, as in the Kurosawa film, a castle lord and warrior is tortured by guilt-ridden dreams, the lord's wife exerts a powerful influence upon him, and a spirit world haunts the castle with hints of impending doom and past crimes.

The play is described in the notes as a "fantasy Samurai-Western," but a most apt description would be a "masque-samurai melodrama." The landscale of the play shifts back and forth between the events transpiring on the lord's estate and dance-filled dreams with spirit shapes of menace.

GUARDS

Two guards are hired by the half-crazed lord, Rosanjin (Marc Hayashi), to protect him from a Kitamura demon. The guards seem at first to be in the play for comic relief (Victor Wong as Sam) and to provide a love interest (William Ellis Hammond as Paulo) for the lord daughter (Diana Tanaka as Otsu). But we eventually learn that they are involved in the past that led up to Rosanjin and his wife, Zuma's (Amy Hill) problems.

Sam is a crafty codger who snoozels on the job and never tells a story the same way twice. In one bit of folk wisdom, he comments that he can't tell rich people apart, becuase if you "have money, you look too boring. And all boring people look alike."

The young guard Paulo, who wants to escape from the estate with the lord's daughter, may or may not have been found as a baby by Sam by the side of a road. We find out the truth by the end of the play, but Sam's differing versions of how he found the baby is one of the comic highlights of the evenings.

COSTUMES

Kitamura is stunningly-costumed by Lydia Tanji and features ingenious set design by Bo Horiuchi and Helen Plenert. The eerie musical score by composer Michael Sasaki is another plus in the production.

I was disappointed in the choreography of Mitsuko Mitsueda. Two spirits (danced by Emilya Cachapero and June Mesina) are introduced early in the play, but their subsequent appearances, with one exception, seem repetitive and uninspired. The one exception is a zen-pantomime of a tea ceremony, which is thought-provoking, but unfortunately is staged too far upstage to be seen easily by the audience in the small theater; otherwise, the play's direction by David Henry Hwang is first-rate.

It would have helped if the complex character of the wife were developed more fully earlier. We get a lot of hints about her power, but only at the end of the play does she begin to come alive as a character. Amy Hill is one of the most improved performers in the company and the play could have used more scenes between her and Victor Wong, an actor with superb comic timing. Only when Sam starts telling Zuma his by-the-side-of-the-road tale do we get a hint of the comic possibilities between the two.

FALSE TRAIL

Hammond and Tanaka give good accounts of themselves as the hopeful-lovers but playwright Gotanda, after establishing an archness between them, seems to lose interest in their relationship. It feels like we've been following a false trail leading to nowhere. Marc Hayashi does as well as he can with the thankless role of the seat-weary, throne-bound lord. Wong is uniformly good as Sam, but shifting the play much more in his (comic) direction would upstage the retribution drama at the center of the play.

If Gotanda was simply interested in using dreams, spirits and dance to tell a convoluted story of revenge, he became sidetracked in several dead ends. The spirits need to be more fantastic and the choreography more inspired. On the other hand, if he is more concerned with a gradual unveiling of the dominating character of the lord's wife, he needs to totally rework the role of Zuma. Finally, if he wants to make the audience think about demons of our own invention who haunt our dreams, he has placed his characters and events too far from our experience.

Kitamura is performed Thursdays, Fridays and Saturdays at 8 pm, and Sundays at 7 pm through July 25 at 4344 California Street. Thursdays and Sundays the tickets are $6.50; Fridays and Saturdays, $7.50. Senior, student and group discounts are available. For information, call (415) 752-8324, Mon-Fri, 12-5 p.m. □

A scene from Philip Kan's Gotanda's The Dream of Kitamura; (l-r) Marc Hayashi, Amy Hill and June Mesina. (Photo by Bob Hsiang).

SF Plans Language, Int'l Studies HS Program for Fall

SAN FRANCISCO — A Language and International Studies Academy will open at James Lick Middle School, 1220 Noe St. in September. The academy, a school-within-a-school, will stress language training and cross-cultural understanding as a basis for careers in international business, finance and industry. Spanish, Chinese, Japanese and English will be the areas of concentration for both English-speaking and non-English speaking students. English-speaking students will be offered all levels of Spanish language training and introductory courses in Chinese and Japanese. Non-English speakers will be offered intensive English language courses and English cultural studies.

The program is offered to all students entering the ninth grade in the fall. Application information is available from the SF Unified School District, 135 Van Ness, SF, Ca. 94102. Because student demand is expected to exceed the number of places available, parents are urged to register earlier. Applications must be received by July 16, and student/parent interviews will begin Aug. 2. For information, call 565-9450.

The academy seeks students interested in achieving a high degree of fluency in foreign languages and an understanding of other cultures. Because of the rigorous nature of the program, applicants should be reading at grade level and have passed eighth grade English, social studies and language courses. □

Leslie Toki Scholarship Fund Seeks Donations

WALNUT CREEK — A scholarship fund in memory of Leslie Toki has been established by Walnut Creek Civil Arts Education and the Walnut Creek Civil Arts Association. Toki was an owner of Leslie's Ceramics Supply in Berkeley and a well-known member of the Bay Area ceramics community.

The fund will aid promising students of ceramics and ceramics artists. Checks may be sent to the Civic Arts Association, 1641 Locust St., Walnut Creek 94595. All donations will be acknowledged to the Toki family. For information, call Civil Arts Education at 943-5846 or the Civil Arts Association at 932-1731. □

Media Alliance Announces Summer Workshops

SAN FRANCISCO — Media Alliance will offer several workshops this summer in the Media Resource Center, Building D, second floor, Fort Mason. "Essential Steps to Media Success" will be taught on three Thursdays beginning June 24 from 6:30 pm to 9 pm. Taught by Ginny Yamate, assistant director of community affairs at KGO-TV and Duane Oshinomi, head of the public information and publicity unit at the SF City Clinic, the class costs $28 for members and $38 for others.

Ron Lichty, author of *Berkeley Guide* and *The Do-It-Yourself Guide to Alternative Publishing* will give a workshop on "Publicity for Authors." The course will cost $40 for members and $50 for others, and will be taught on Fri., June 25 from 6:30 to 9:30 pm and on Sat., June 26, from 10 am to 5 pm.

SF Chronicle writer Sylvia Rubin will offer a feature writing workshop on four Thursdays beginning July 29 from 6:30 pm to 9 pm. The fee is $45 for members and $55 for others.

Media Alliance membership costs $30 for those who are working and $15 for others. For information, call 441-2557. □

Bay Area Writers Host Book Party

SAN FRANCISCO — A book party will be held on June 25, at Fort Mason, Pier 2, beginning at 7 pm, and will feature many well-known Bay Area authors. In addition, agents and writers-groups representatives will also be present.

The book party will be held in the midst of the architectural exhibit currently being held at Fort Mason, The Presence of the Past. The architectural exhibit features a full-scale street exhibit of post-modernist architects, as well as an Italian market place set up by food merchants.

Admission to the book party is $2. For information, call 441-2557. □

Poetry Sought For Anthology

NEW YORK — The Greenfield Review Press will publish a major poetry anthology of Asian American poets in 1983, through funding from the National Endowment for the Arts. The anthology, as yet untitled, will be at least 240 pages long and will devote approximately 8 pages to each poet. Each poet will receive $10 plus two copies of the anthology.

The Greenfield Review Press has already published a number of poetry collections of Asian American poets such as Alan Chong Lau, Ronald Tanaka, Geraldine Kudaka, Mei-mei Berssenbrugge and David Wang. Asian American poets wishing to submit their work to Asian American Poetry Anthology, the Greenfield Review Press, R. D. 1, Box 80, Greenfield Center, NY, 12833. The deadline for submission is Dec. 15. □

Kent Nagano, Mary Luke Appear On *Asians Now!*

SAN FRANCISCO — Thirty-year-old Sansei conductor Kent Nagano will be featured in an on-location story produced by Peter Takeuchi on *Asians Now!*, this Sat., June 26 at 9 am on KTVU Ch. 2.

Mary Luke, the first Chinese American executive director in the 63-year history of Planned Parenthood, will discuss the organization's purpose and services it can provide to Asian communities.

Also, Cui Quanrong of the Shandung Dance Company will perform an interpretive dance based on ancient paintings found in the Donghuang Caves of China. □

IMMIGRATION
S.F. LAW OFFICES
DIVORCE, DEBTS, REAL ESTATE, BUSINESS and OTHER MATTERS
421-6768

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
located in the historic Southern Pacific railroad depot
Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm
Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley
Free parking, air conditioned, smoking permitted

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO
IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

PAN AMERICAN — 747 SP
1982

I. CHINA SUMMER CAMP - July 12, 1982 - organized by the SALVATION ARMY CHINATOWN CORP (Escorted) $2,299.00@, ½ twin basis. PROGRAM: Christian Church Service/Learn Chinese Culture/Volley Ball Games/Martial Arts/History of Toishan and Neighboring Counties/Sightseeing in CANTON, TOISHAN, KWEILIN, PEKING and HONG KONG.
II. PEKING TOUR - Monthly Departures (Escorted) or
III. HONG KONG/CANTON/KWEILIN TOUR - Monthly Departures
IV. ORIENT TOUR - TOKYO/TAIWAN/HONG KONG 15 days plus optional SOUTHEAST ASIA TOUR - BANGKOK/PENANG/KUALA LUMPUR/SINGAPORE 7 days 6 nights, escorted or TAIWAN and HONG KONG only - Monthly Departures.
V. VILLAGE TOUR IN CHINA - Visit your village such as TOISHAN, HOIPING, SUNHUIE, YANPING and CHUNGSHAN after joining one of the above tour.
VI. EUROPE TOUR - Two weeks May 01, July 24, or Sept. 25, 1982. 8 Countries in Europe with full meals (escorted)
VII. HAWAII - 8 days/7 nights departs anytime.

Please call or drop by for further information, Thank you.

E.T. Proves that Simple Formulas Are the Best

By RICHARD SPRINGER

E.T. The Extra Terrestrial is really a very simple movie about a bug-eyed alien from outer space who, when left behind on Earth, is befriended and protected by a young boy. Other than the manipulation of the creature, the special effects are not that extraordinary. The theme of a visitor from outer space who is more frightened than frightening has been dealt with before, in both books and films. Why then, is the film so popular with both critics and audiences?

Ten-year-old Elliott (Henry Thomas) shouts a warning in *E.T.*

Director Steven Spielberg and writer Melissa Mathison wisely limit most of the action of the film to the home where the young boy (Henry Thomas), his brother and sister (Robert MacNaughton and Drew Barrymore), and their recently-separated mother live. We sometimes forget that keeping a secret from a grown-up can be a very scary experience for a kid. Spielberg doesn't forget any childhood bugaboo.

SPIELBERG

Spielberg, who substituted for the creature on the set, so the kids would have someone real to react against, elicited natural, unforced performances from the children. You never get the feeling that these are child actors playing their trade, unlike Aileen Quinn in *Annie*, for example.

Finally and most importantly, the film concentrates on the growing bond of friendship and love between E.T. and his new human friend. When you are laughing one moment, and holding back a lump in your throat the next, you know that the director knows what he is doing. Some people resent being manipulated so shamelessly. When the manipulation is as artfully done as it is in *E.T.*, I don't mind.

E.T. is the best film of the year so far, if you don't count foreign entries. As to it being the masterpiece of American cinema or the best science fiction film of all time, be serious! It's funny and moving and well-made. That should be enough.

SMASH PALACE

• The married couple in *Smash Palace*, the New Zealand film, seems even more mismatched than the characters portrayed by Albert Finney and Diane Keaton in *Shoot the Moon*. The short-tempered husband, Al Shaw (Bruno Lawrence) runs a failing junkyard (Smash Palace) and likes nothing better than fiddling around with his racing car or playing with his seven-year-old daughter.

His wife, Jacqui (Anna Jemison), comes from a better family, teaches French at the local school, detests her life in the sticks and wants to return to big city life. She is attracted to Al's best friend, a local policeman (Keith Aberdein), more because she is being neglected by her husband than because she has fallen in love.

More consistently good than *Shoot the Moon*, *Smash Palace* was produced, directed and co-written by Roger Donaldson. The performances by Lawrence and Jemison are very good. You believe that they could have been in love once, but you also realize they have become totally wrong for each other. Donaldson distances himself from his characters to the extent that it's like seeing a newspaper clipping come to life — the type of all too-common clipping that reads "Distraught Husband with Gun Barricades Himself and Child." In *Smash Palace* we see the events leading up to such a confrontation. Currently at the Four Star Theatre in San Francisco, *Smash Palace* is a very fine film.

• Arthur Dong's 15-minute documentary, *Sewing Woman*, is among the films to be screened Sat., June 26 at the SF Art Institute, 800 Chestnut Street, in a program sponsored by the Film Arts Foundation. The foundation's Summer Celebration will run from 8-11 pm and benefit their 16 mm film-editing facility. There will be door prizes and a wide variety of films, "many of them with a humorous slant." A donation of $6 is suggested.

Currently a researcher and documentary production assistant at KGO-TV, Channel 7, Dong is now returning to filmmaking after a 10-year hiatus. He made an award-winning short animation film, *Public*, in 1970, when he was only 16 years old, but he decided he wanted to become a potter and that he "wasn't ready to handle the responsibilities of a medium that reached large audiences." So he stopped making films.

A still from Arthur Dong's latest film, *Sewing Woman*. (Photo by Arthur Dong)

In 1979, as a member of the Flowing Stream Ensemble, Dong spent two months in China and shot some footage with a super-8 camera. His interest in filmmaking revived, he has gone on to co-produce and direct a documentary about his music teacher, *Living Music For Golden Mountains* (*E/W* 8/19/81), and assisted producer Felicia Lowe in research for her Angel Island Film Project (*E/W* 8/19/81).

UNDERSTATED

Shot in black and white, *Sewing Woman* has an understated, crisp script by Arthur's sister, Lorraine Dong, and is narrated by Los Angeles-based actress Lisa Lu. I like the way film footage and old photographs are melded together to tell the story of a simple and quietly-heroic woman, Zem Ping Dong, who has had a hard life, but who looks back with no bitterness or sadness at the sacrifices she has made for her family. Zem Ping Dong is Arthur and Lorraine's mother, but that is not mentioned in the film or even needs to be known to appreciate *Sewing Woman*.

Dong's mother has yet to see the film and he is waiting for his brother to pay a visit and translate the narration for her. Most of the film is exactly as it happened, but he did change some parts of his family history for dramatic effect. Dong hopes that he can eventually sell his film to the PBS network so the film can gain a wider distribution. It deserves to be seen, particularly by the Chinatown community. □

LEESTOURS, Inc.

209 POST STREET SUITE 1021 SAN FRANCISCO CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 956-1163 • TELEX: 278163 LEES UR

(AUTHORIZED AGENT OF CHINA TRAVEL SERVICE, HEAD OFFICE, BEIJING, CHINA)

PRESENTS

CHINA TOURS 1982

DEPARTURES	ITINERARIES
AUG 28	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) XI'AN (西安) LANZHOU (蘭州) JIUQUAN/JIAYUGUAN (酒泉/嘉峪關) LIUYUAN (柳園) DUNHUANG (敦煌) URUMQI (烏魯木齊) BEIJING (北京) HONGKONG (香港) 23DAYS
SEP 02	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) CHENGDU (成都) XI'AN (西安) BEIJING (北京) SHANGHAI (上海) HANGZHOU (杭州) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港) 26 DAYS
OCT 01	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) HANGZHOU (杭州) SHANGHAI (上海) SUZHOU (蘇州) BEIJING (北京) XI'AN (西安) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港) 26 DAYS
NOV 08	TOKYO BEIJING SHANGHAI SUZHOU HANGZHOU GUILIN GUANGZHOU HONGKONG

* * * * * * * * * * * *

CHARACTERISTICS OF TOURS

- Deluxe B-747 carriers by leading Transpacific airlines
- Fully escorted throughout the tour
- Programmes specially designed for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
- Accommodation in Hotel Furama Inter-Continental in Hong Kong, and superior hotels in China
- Various local speciality meals included in China
- Possible to visit relatives and friends inside China after completion of tours
- Tour participants will receive one year (12 issues) free subscription of CHINA TOURISM PICTORIAL

THE 6 CAPITALS OF THE ORIENT plus HONG KONG

NOVEMBER 01 TOKYO(Japan) BEIJING(China) SINGAPORE(Singapore) KUALA LUMPUR(Maylasia) BANGKOK(Thailand) MANILA (Philippines) plus Hong Kong 22 days

利時旅行社 授中國旅行社總代理

EVENTS

NOW thru JULY 3, 12 pm to 6pm
Woodblock prints by Japanese Ukiyo-e master Tsukioka Yoshitoshi. Jehu-Wong Galleries, 2719 Bush, SF. 921-1515.

NOW thru JULY 18, 9 am - 5 pm
Exhibition of paintings, drawings by Wei-wei Ai. Asia Foundation Gallery, 550 Kearny, 5th floor. Free.

NOW thru THUR, JULY 22 (TUE thru SAT, 10 am to 4 pm)
"Unwanted Americans," exhibit making centennial of Chinese Exclusion Act. Chinese Culture Center, 750 Kearny, SF. Free. 986-1822.

NOW thru SAT, JULY 31 (TUE through SAT, 10 am to 4 pm)
Shanghai folk art exhibit at the Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd fl, SF. Free. 986-1822.

NOW THROUGH AUG. 31, 10am to 3:30 pm daily
Photo and artifact exhibit on Chinese Americans in US Navy, Building 1, Treasure Island. Free.

WED JUNE 23, 5:30 pm
Asian Business League June dinner banquet, including panel discussion on "Employment in the 80's" A. Sabella's, Fisherman's Wharf, SF. Members $14, non-members $19. 781-4211.

WED, JUNE 23, 8 pm
"Recent Archaeological Discoveries in Thailand," lecture by Prof. M.C. Subhadradis Diskul, Asian Art Museum's trustees auditorium, Golden Gate Park. $2/$1 students. 558-2993.

WED, JUNE 23, 9 pm
TV program "Made in Taiwan" on KQED 9.

THURS JUNE 24 1:30 & 3:30 pm
Video film, "Beneath the Planet of the Apes" Chinatown Branch Public Library, 1135 Powell. Free.

FRI, JUNE 25 through SUN, JUNE 27
US-China People Friendship Association conference on US-China relations, Lone Mountain Campus, USF. $18, $2 single work shops. 863-0537.

FRI JUNE 25, 1:30, 3:30 pm
Video film, "Close Encounters of the Third Kind," Chinatown Branch Public Library, 1135 Powell. Free.

FRI, JUNE 25, 4 to 8 pm
Asian Neighborhood Design open house annual membership meeting and buffet, 576 Vallejo St., SF; Donations welcome.

FRI, JUNE 25, 6:30 pm (cocktails)
Chung Wah High School Alumni Association 50th anniversary dinner, Empress of China, 838 Grant Ave., SF. $20. Charlie Lum, 387-1420, days.

FRI, JUNE 25, 7 pm
Bay area authors' book party. Fort Mason, Pier 2 SF. $2. 441-2557.

FRI, JUNE 25, 8 pm to 10 pm
"Martial Arts: Night of the Superstars". Palace of Fine Arts Theater, 3301 Lyon, SF. $6, $8, $10, at 811 Clay, SF. 781-1638.

MON, JUNE 26, 7:00 to 9:30pm
Neighborhood Anti-Little Group public meeting. City Hall, room 282. Free. 391-1006.

SAT, JUNE 26, 8 am to 2 pm
San Franciscans for a Cleaner City Chinatown Clean-up Day. Portsmouth Square. Free. 391-1006.

SAT, JUNE 26, 9 am
Conductor Kent Nagano, Planned Parenthood's Mary Luke, and Shantung Dance on *Asians Now!*, KTVU Ch. 2.

SAT JUNE 26, 11 am, 3 pm
Video film, "Kagemusha", Chinatown Branch Public Library. 1135 Powell. Free.

SAT JUNE 26, 2 pm
Chinese Culture Foundation lecture, "Cantonese Opera: A Different Kind of Beauty," by Prof. Richard Yee. 750 Kearny, SF. Free.

SUN, JUNE 27, 10 am to 6:30pm
Asian Business League annual picnic, Crow Canyou Park, Castro Valley. $5/members $3. 781-4211.

MON JUNE 28, 1 pm
TV Program "Made in Taiwan" Part 1 on KQED 9.

TUE, JUNE 29, 1 pm
TV program "Made in Taiwan" Part II on KQED 9.

WED, JUNE 30, 1:30 pm
Red, Red Dragon, full-lengh children's film, Chinese Recreation Center, Washington and Mason, SF. 25 ¢. 885-2883.

WED, JUNE 30, 5:45 pm
Lecture: "Reflections on China Today" by Prof. Lyman van Slyke, World Affairs Council, 312 Sutter, SF. $4. 982-2541.

SAT, JULY 3 to SEPT 4, 11:30am to 3 pm
Japantown Summer Series, every Sat. Food, music, dancing. Japan-center Peace Plaza, Post and Buchanan, SF. Free. 922-6776.

FRI, JULY 9 to SUN, JULY 11
Asian American Tennis Championships, Sunnyvale Tennis Center. William Hom, 1236 42nd Ave., Sacramento, CA 95822.

Business/Finance Notes

Recalling C. Y. Tung: Discipline and Direction

By CYNTHIA CHIN-LEE

"C.Y.'s motto was 'The greatest ship is friendship,'" recalled Chia-Chen Yin, friend and former employee of the famous shipping magnate, Chao Yung Tung, for over 20 years.

Yin, who is an American Asian Bank board and executive committee member, noted that Tung had substantial interests in many Bay Area firms. Tung had been a major share-holder and chair of the International Advisory Board for the American Asian Bank, and was also the major former chair of the Orient Overseas Container Line, based in Hong Kong and with a large agency office in Oakland.

Tung died last April 14 at the age of 71 in Hong Kong. On that day he had planned to go to the airport to meet Princess Grace of Monaco who was to christen his 30,000-ton liner the *Oceanic Constitution*. Instead, Tung went to the hospital after suffering chest pains and later died.

PHOTOGRAPHIC

Tung and Y. K. Pao, another Hong Kong shipping magnate, vied for the title of owner of the largest shipping fleet in the world. But, according to Yin, "Tung was really the winner because Tung not only owned ships, he also operated them. Pao, on the other hand, was more involved in financing ships."

"Tung could name every crew member on his ships in the early days. He had a photographic memory. After his fleet grew so large, of course, he did not know every crew member. Still, he knew many of them by name. They were thrilled that he cared enough to remember their names," explained Yin.

Tung was extremely intelligent and had an unparalleled interest and fascination with ships.

"He read *Fairplay*, the shipping weekly, cover to cover every week, and never missed reading *Time* magazine. He knew so much about shipping that bankers often came to him for advice. So C.Y. never had to worry about financing his deals. He had so many friends who were bankers," Yin explained. Tung was one of the first shipowners to obtain international financing for his acquisitions in the 1950s.

SELF-TAUGHT

He was called the "Shipowner's shipowner." Born in 1912 in Ningpo, Zhejiang province, Tung started his shipping career in the 1930s as a clerk in a small shipping firm in Tianjin. There he married the boss's daughter, his wife of 50 years and mother of his five children. They later moved to Shanghai where he established his own company, Chinese Maritime Navigation.

"C. Y. was self-taught. He picked up English from reading and conversation. He didn't have more than a middle school education yet his secretaries seldom needed to correct his writing," Ying said. "He really loved shipping. C. Y. didn't have any romances — shipping was his love."

"It was a life-long love. At the Communist victory in 1949, Tung took a small flotilla of coal-burning and oil-burning ships from Shanghai to HK. Within 30 years, he acquired a diversified fleet of over 140 vessels including container ships, bulk carriers, tanker, liquid petroleum carriers, and luxury passenger ships.

"C. Y. was very smart in diversifying his fleet so that he was not dependent on the success of any one kind of ship," Yin explained. Tung had a combination of long, medium, and short-term charters on his ships so that steady cash flow was guaranteed.

The late C. Y. Tung (r.) with his daughter Mary Liu and Vice President George Bush.

He went almost completely unscathed through the 1973 oil crisis and world recession.

"C. Y. was a public relations man. After a while he let his son C.H. run the administration of the business, though C. Y. still made most of the major decisions. But this let him attend to other promotional matters. He was honored by many directorships and board memberships on educational and cultural foundation boards." Tung was on the Board of Overseers of the Hoover Institute at Stanford and a trustee of the International Council on Education and Teaching.

"C. Y. never missed a meeting of these boards. He enjoyed helping students and artists. He founded the Semester at Sea program, affiliated now with the University of Pittsburgh. He set up scholarships for students from Asia and Brazil. Probably his greatest disappointment was when the floating university docked in HK caught on fire. It was the Queen Elizabeth. Tung spent millions of dollars to renovate her," Yin recalled. The cause of the fire went unexplained, but some speculate there may have been political motives.

"C. Y. was very disciplined. He meditated at least one hour every morning. He was a Zen Buddhist," Yin noted. When he died in April, Yin said that Tung's body was cremated and that his ashes were spread in five places as he had requested—"the Atlantic, Pacific, and Indian Oceans, Hong Kong and a Buddhist temple in New York." □

US-China Treaty Exempts Foreign Firms from Taxes

WASHINGTON — President Reagan recently sent the Senate an agreement between the US and China which would mutually exempt the foreign enterprises of both countries from income taxes. Under the treaty, US enterprises will be exempt from Chinese income taxes and Chinese enterprises will be exempt from US federal income taxes on funds derived from the operation of ships and aircraft in international traffic, Reagan said. □

Houston Suburb Plans $22 Million Chinatown Project

MISSOURI CITY — Texas Multiple Development Inc., backed by several foreign financial concerns, recently announced plans to construct a Chinatown in this tiny Houston suburb. The Missouri City Chinatown will be built from the ground up and will include a two-story shopping mall with 108 stores; a grocery store, a bank, two office buildings, a motel and a restaurant. The 184,000-square-foot project will cost an estimated $22 million, with much of the money coming from backers in Hong Kong, Taiwan, Malaysia, Indonesia and Singapore.

Robert Liu, president of BSL and Associates, Inc., the architectual firm which designed the project, commented, "This will be the first masterplanned Chinatown. The other Chinatowns, in NY, SF and LA, just fell into place. Those developments weren't planned. Ours will be."

The development, to be called Towncity Plaza, will emphasize Chinese culture and will include a large Chinese-style gate at the entrance. Liu added, "There will be an assortment of shops, but the primary emphasis will be on Chinese shops."

Texas Multiple Development is currently negotiating with an overseas bank and the first phase of the project—construction of 130,000 square feet of retail space adjacent to a 30,000-square-foot office buildings—is scheduled to begin next March. The first phase, expected to be completed by November of next year, will be followed by the construction of a six-story office tower and a 60,000-square-foot import-export center. Robert Chan, president of Texas Multiple Development, commented, "We want to make this a Chinatown not only for the Chinese, but also a place where tourists would go. We want to contribute to the cultural experience of Houston." □

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

Check *East/West* for the best jobs available

ST. MARY'S
HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

HOSPITAL AND MEDICAL CENTER
St. Mary's is committed to the challenges of the future. You can become a part of our exciting future by becoming a vital member of our health care team. You will have a stimulating and rewarding career while keeping pace with the changing needs of our ethnically diverse community.

450 Stanyan
San Francisco, CA 94117
An Equal Opportunity Employer

ADMINISTRATOR PROGRAM COORDINATOR for the Kearny Street Workshop, a community arts organization. Both positions are P/T positions paying $500 per month. For further info., call 957-1146 or send resume by June 28 to Kearny Street Workshop, 827 Pacific Ave. # 3, San Francisco, CA 94133.

YOUNG WOMAN SECRETARY AND ASSISTANT for Placer gold mining operation at North Yuba River claim and Colorado River claim in Southern California desert. Needs to be proficient swimmer or can be taught. Assist in deep diving operation, can type or learn how. This will be security for life and perhaps in wealth. If you want a place for the Chinese people to mine today where your fore-fathers mined yesterday and get out of San Francisco for a while, this is it.
Write: Wilson Claim
P.O. Box #34, I.C.
96125, Sierra City, Calif.
P.S. Will call back - give number, name

DIRECTOR FOR NEIGHBORHOOD HEALTH CENTER
Background in health administration, financing and community organizations required. Familiarity with Asian community preferred. Salary commensurate with experience. Send CV to:
Chinatown Health Clinic
c/o Board Search Committee
89 Baxter St.
New York, NY 10013

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

ACCOUNTING A/R CLERK
KQED seeks individual with 2 plus years accounting and A/R Collections exp. 10-key and light typing. Computerize A/R exposure preferred with strong communication skills. Apply/Send resume to : KQED, 500 - 8th St. (8th & Bryant), S.F., CA 94103 EOE

BILLING CLERK for outpatient mental health clinic. Half-time, with Oakland Asian community-based agency. $400/mo. + fringe benefits. Open until filled. Call ACMHS @ 451-6729.

SCULPTURE AND CERAMIC ARTIST with 20 years of experience seeks work. Call Virginia at 781-3195.

ACCOUNTANT responsible for all fiscal matters of agency. Must be college grad & 2 yrs. exp. Bi-ling. preferred. $18 - 20,500 yr. Resume by 7/6/82 to Anni Chung, Self-Help for the Elderly, 640 Pine, S.F., CA. 94108.

HEARING OFFICER EXAM
The Public Employment Relations Board is conducting a state civil service examination for Hearing Officer I ($3481-$4211 per mo.) . Attorneys who have been admitted to practice law in any state in the U.S. or the District of Columbia for at least five years and who also have active membership in the State Bar of California call Molly Taniguchi on (916) 323-7993 for information on examination filing procedures. HURRY! Applications must be postmarked by July 6, 1982.

CAN YOU TYPE 40 WPM?

No experience necessary. If you have a pleasant telephone voice and can type 40 wpm, you should apply for
DISPATCHER-CLERK
$1145-$1344 a Month
Written Test: On August 14, covering office methods and appliances, use of good English, correct spelling, and arithmetic.
No typing test
Interview: Expected to be in November and will cover your ability to handle emergencies, to remain calm under pressure, and willingness to work irregular hours including nights, weekends, and holidays, usually on a rotational basis.
Last Day to Apply: July 15, 1982
Pick up a State Application for Examination from your local Employment Develpment Department office or from the State Personnel Board office below. Mail the completed application to the Personnel Board. In Box # 1 on the application, state whether you want to work in San Francisco or San Mateo County.

STATE PERSONNEL BOARD
455 Golden Gate Avenue
San Francisco, CA 94102
(415) 557-0576
Equal Opportunity in Action!

Jakarta Starts Reciprocal Plan For Trade

JAKARTA — Indonesia has introduced a new controversial trade plan that has caused many Western businesses and diplomats to worry about a limit to future trade possibilities.

The counter-purchase program, begun this year, requires most foreign companies awarded large government contracts to export an amount of non-petroleum Indonesian goods equal to the value of the contract, the *New York Times* reported.

DRY UP

The policy was implemented to boost Indonesia's commodity markets which have been depressed because of the world recession. A company selling $100 million of equipment to Indonesia, for example, would theoretically have to buy $100 million in pepper, coffee, or rubber for sales overseas.

Michael Smith, deputy US Trade Representative criticized the program. "We find counter-trade very disturbing at a time when the US government is pushing for further trade liberalization," he told the *Times*. Smith pointed out the problem with such a system. "You can imagine what would happen if the United States started going into counter-trade and demanding of every country, under certain conditions, that imports must be linked to exports. It would dry up the trading system of the world in a big hurry," he said.

Critics of the idea predict it may be impossible for many companies to meet the program requirements which imposes a penalty of half the contract value for failure to export a quota.

TRADE WARS

Another problem pointed out by analysts here is that if the idea spreads, it could cause local trade wars. For instance, Thailand and Malaysia export many common commodities with Indonesia. If exports in Malaysia and Thailand suffer as a result of the Indonesian program, they might consider starting their own counter-purchase plans.

Europeans and American firms have complained also that the Japanese will have a competitive edge since many Japanese firms have ties to existing trade houses with experience in marketing commodities. Western firms, on the other hand, do not have in-house commodity traders.

Business analysts add that the rules and red tape generated by the counter-purchase program will increase costs for foreign companies, who will pass them on to the Indonesians. One American executive told the *Times*, "The Indonesian government will effectively be subsidizing its own exports." Yet from the Indonesian perspective, the program could help develop overseas markets at the same time allowing the government to make large purchases of goods without hurting the balance of trade. □

Gulf Oil Pulls Out of Taiwan

TAIPEI — Gulf Oil Co. recently withdrew from its 11-year contract with the state-run Chinese Petroleum Corp. (CPC) for a cooperative search for oil off the coast of northern Taiwan.

The decision was part of Gulf Oil's plans to pull out of all its investments in chemical and oil exploration ventures in Far Eastern countries, including South Korea, Japan, and Taiwan, the government information office said.

Three other American oil firms — Oceanic Exploration Co., Clinton International Corp., and Texfel Pacific Corp.—are still cooperating with Taipei in its search for offshore oil. □

Taipei Woos HK Investment

TAIPEI — In an effort to attract Hong Kong investors to Taiwan, a trade mission consisting of officials from the investment commission and specialists from the Industrial Technology Research Institute will visit electronics firms in Hong Kong in Sept. Vice Economic Affairs Minister M. T. Wu said that electronics is the area most likely to draw Hong Kong entrepreneurs to Taiwan.

Members of the trade delegation will discuss the opportunities in Taiwan for technical cooperation and joint ventures, as well as prospects for supplying Hong Kong firms with products from Taiwan. Purchases of Hong Kong products will also be discussed.

In a related move, the Ministry of Economics has been in contact with a West German textile dyeing and finishing firm. Taiwan hopes that the firm will make its technology and equipment available for possible joint ventures. □

China Extends Export Duties

BEIJING — The New China News Agency recently announced the imposition of export duties on a wide range of raw materials. Among the goods covered by the new tariffs are pit iron, coal, sugar, rice, and soybeans. The tariff rate will vary from 10 to 60% of the value of the goods; the tariff rate on coal will be $72.00 per metric ton. Diplomatic sources noted that while the new tariffs will help preserve China's domestic supplies of these materials, they will also reduce the foreign exchange earned by the export of these materials.

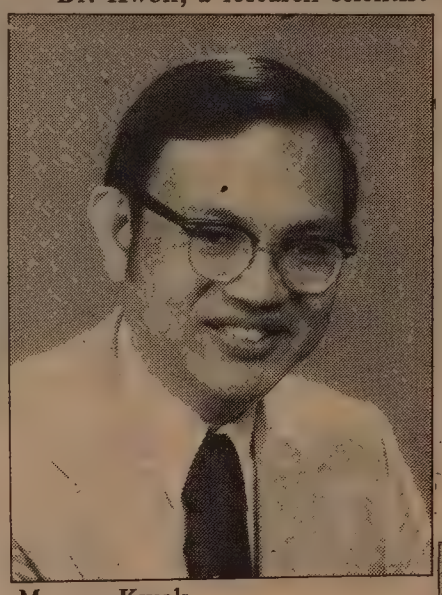
China Asks Japan For Economic Help

TOKYO — Chinese Premier Zhao Ziyang, meeting with Japanese Prime Minister Suzuki, recently asked for Japanese assistance in developing China's troubled economy. Chinese seeks Japanese assistance in a wide range of areas, including offshore oil projects in the South China and Yellow Seas, as well as transportation, agriculture, plant modernization, managenment techniques, advanced technology, and tourism. Suzuki promised that Japan, which has already provided China with over $200 million in economic assistance since 1979, would "positively consider" China's request. □

Aerospace Honors Munson S. Kwok, Melvin Kurakake

LOS ANGELES — The Aerospace Corporation has named Dr. Munson Kwok and Melvin Y. Kurakake Asian-Pacific Americans of the Year.

Dr. Kwok, a research scientist



Munson Kwok

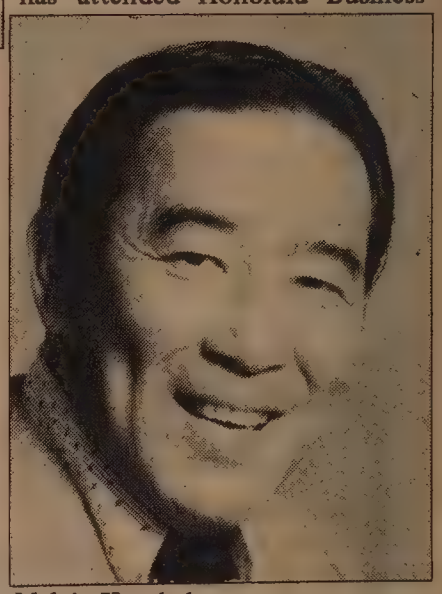
in the firm's Aerophysics Laboratory, was cited for his work with high-powered lasers, as well as his contributions to Aerospace employee programs and the community.

Dr. Kwok, who has authored several technical papers on chemical kinetics and theory and holds a patent for inventing a tunable infrared video detector, has been active in numerous community and scientific organizations. He is a past vice president of the Chinese Engineers and Scientists Association of Southern California and is active in the American Physical Society and the American Society of Mechanical Engineers. He has also served as vice president of Aerospace's Asian American Association and during his tenure coordinated the firm's 1982 Heritage Week.

He has also been involved with the Chinese Historical Society of Southern California, serving as secretary and vice-president of the society; the UCLA Advisory Committee in charge of the Southern California Chinese American Oral History Project; and, as chairperson of publicity and historical tour designer, "Chinatown Los Angeles: Yesterday and Today," an on-going program started during LA's bicentenial celebration.

Kurakake was honored for his 21 years of excellent performance in Aerospace's Threat Analysis Office. He joined the nonprofit, El Segundo-based company in 1960 and became supervisor of visual communications in 1979. Kurakake is responsible for planning, designing and coordinating the production of Aerospace's art and publications for the Air Force. Because of Kurakake's dedication and creativity, Aerospace's press briefings and presentations are considered by the defense community to be the best in use.

A native of Hawaii, Kurakake has attended Honolulu Business



Melvin Kurakake

College, Milwaukee Engineering School, Devry Technical Institute in Chicago and the LA Trade Technical College.

ADVERTISE IN EAST/WEST

BUSINESS

OREGON INCOME PRODUCING FARM
Investor's SPECIAL one of a kind, quiet country setting, 40 acre Holly farm, 3 bdrm. house, farm bldgs. plus Holly mail order BUSINESS & all equip. Xlnt. tax advantage & profit potential. MANAGEMENT avail. Will sell farm w/o Holly BUSINESS. Only 15 mi fr. city. Buy of a lifetime. $395,000. Rt 5, Box 1300 Portland, Or. 97231, Ph: 1-503-621-3486

OREGON
OREGON. Cascade Mtn. resort area. Grocery, General Store. Post Ofc., 4 gas pumps, ice house, LP gas, trlr. park, 34 stalls, all hook-ups, restrooms, showers, laundry, lg. gar. 2 br. living quarters, 3½ commercial acres. $375,000. Crescent Lake area. P.O Box 14, Crescent Lake, OR. 97425. 503-433-9417.

MERCED
Fast food fish & chips. Good family operation, free standing bldg. business & equip. Excellent downtown location, bldg. & land available. Call or write 209-723-3152 or 209-722-8223. Ask for Jerry. 2865 B & B Blvd. Merced, CA 95340.

COLORADO
RESTAURANT, Well estab. full service restaurant and lounge, loc. in the 4-corner area, 10 mi. from Mesa Verde Nat'l Park. Dining capacity 300 persons, 5500 sq. ft., up to date kitchen and exc. financing. Phone or write Realty World, 1750 E. Main Cortez, CO 81321, 303-565-8503.

SOUTH DAKOTA
SERVICE Stn./Restaurant. Exc family business oppty is avail in small mid-west town of Kadoka So Dak., Owner must sell for health reasons. Gr. $350-$400,000 annually. New 40 U motel located on site. Asking $225,000. Substantial down pymnt req'd. OWC bal. at low rate to qualified party. For further info call John Lytle, Denver Co. 4175 Harlan, Wheatridge, Co. 80033. 303-451-6137.

OREGON
GROCERY store & locker storage in small Eastern Oregon town. 17 mi north of Pendleton. Gross sales last yr $133,000. 40x80 Block bldg + inventory. Total price $59,000. Call 503-457-2245, 1-503-457-2807 or write PO Box 428, Helix OR 97838

OREGON
Rural tavern with small grocery store incl. 1.92 acres, inventory & equip. Good potential for experienced operator. Price below real estate value @ $105,000. Commercial lot 100' x 250' with 40 x 74 Armco building containing space for 2 offices, shop area, display area and restrooms. Well located with good access. Good terms. Realistically priced at $108,000.
Truck Salvage Yard. Only licensed truck salvage between Eugene & Yreka.
30 x 80 shop, 2 bay service station, 2 wreckers, equipment & inventory on 1 + acre. Owner will take cash $323,000., trade or some good paper.
E.J. Fordyce & Associates Builder - Contractor - Realtor (503) 773-8227 Evenings 482-2958, 855-1763, 770-5706
Call or write 1175 Court, Medford, Or. 97501

COLORADO
RESTAURANT AND LOUNGE. In Colorado Mountains, near developing ski area, historic building on Main St. in quaint mountain community. All equipment included. Call for details. Custer County Realty, Inc. 902 Main, Westcliffe, CO 81252, (301) 781-9221.

OREGON
COCKTAIL LOUNGE, long-established mid-Willamette Valley location, owner retiring, good profit margin, excellent terms, $210,000. Call ABC REALTY 715 E 9th, Albany, Or. 97321. Don Lyons 503-928-6363; eves 926-1326 Albany.

DOWNTOWN Yreka commercial bldg 2 lots frontage on Miner & Center in heart of historical district. 2 Story brick bldg downstairs 3800 sq. ft. well-established restaurant & bookstore. Both in business over 10 yrs. Restaurant recently remodeled. 3600 sq. ft. upstairs, 3 apartments, 2 newly remodeled 4 newly remodeled office spaces. $220,000. 25% Down. Owner will finance at low interest. Call aft 7 (916) 459-5380 or write Miner St. Bldg, PO Box 889, Yreka, Ca 96097

NEVADA
RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE- Minden, NV. Well established ideal location, near So. Lake Tahoe, $100,000 down, owner will carry. (408) 371-6481. 14802 Cole Dr. San Jose, CA 95124

COLORADO
Restaurant seats 50. Family operation. A real money-maker. Excellent location for Chinese restaurant in center of 6 major ski areas.
Call or write
303-468-5026 after 5 pm. P.O. Box 353, Silverthorne, Co. 80498.

RESTAURANT in the heart of Alpine paradise on Hwy. 299W, Trinity County. High gross, prime tourist stop, retirement & illness forces sale. $100,000. Call M. Mills, or Manager, E. Hartman 916-623-6749; (916) 623-4133 or write: PO Box 1966, Weaverville, ca. 96093

ARIZONA
LAUNDRY/DRY CLEANERS. Wanted owner/operators of coin laundry & professional dry cleaning stores. Locations avail statewide. Details call/write Ted Dubois, Milpro, Box 8686, Sctsdl, Az 85252, (602) 990-8954.

FOR SALE
A money making profitable auto and truck repair business with property and residence. In Santa Rosa, CA.
Oriental owner retiring after 32 years of successful operation.
The property consists of a modern shop (50 x 100'), and income warehouse (50 x 100'), service station with 4 pumps & 4 bays. Property has paved driveway and parking area.
Plus residence; A 3-bedroom house with in-law apartment, garden & trees. All on 1.2 acre centrally located on the main thorofare with easy and national retail merchandise outlet.
Property maintained in good condition. A steady money making business with a big list of satisfied customers. Owner will stay for an agreed period to introduce customers to new owner.
Price: $750,000.00 Low down payment. Owner will finance. Contact owners: Rich & Hap Quan (day) 707-542-5233, (evenings) 707-542-7590. Closed Tuesday.

Taipei Plans $400 Million Trade Center

TAIPEI – Hellmuth, Obata and Kassabaum, Inc. (HOK) Of St. Louis has been selected to provide architectural services for a $400 million World Trade Center to be located in Taipei. The 3.5 million-square-foot trade center will include a five-level trade mart; an 800-room hotel featuring banquet rooms for 1,566 people, tennis courts and swimming pools, and a 30-story office building which includes private clubs on top levels and underground parking. The site is located on a 16.3-acre tract of land in the Hsin Yi Redevelopment Area of Taipei. Construction is schedule to begin in late 1982.

Other major consultants are: William Tao & Associates, Inc., St. Louis, mechanical/electrical/energy engineers; T. Y. Lin International SF, structural engineers; and Haigo Shen & Associates, Taipei, consulting architects and engineers. □

Empress of China Gets 4-Star Rating

SAN FRANCISCO — The Empress of China restaurant, 838 Grant Ave. has been listed in the 1982 edition of the *Mobil Travel Guide*, as a quality restaurant. The announcement was made by *Mobil Travel Guide* director Alex Gamble and Empress Restaurant president Tommy Fong.

The *Travel Guide* is a listing of over 20,000 restaurants, hotels and motels, rated on a one to five-star basis. □

New Bids May Open for Fidelity Acquisition

SAN FRANCISCO — California financial institutions will be allowed to submit new bids to acquire Fidelity Savings and Loan Association if the winner in the first round of bidding is New York-based Citicorp, Sen. Alan Cranston's office said last week.

Several state banks and savings and loans, particularly Bank of America, had expressed concern over the impact such a powerful out-of-state owner might have on California's financial institutions. After Cranston relayed that concern to the Federal Home Loan Bank Board, its chairman, Richard Pratt, assured Cranston that if a non-California institution is the high bidder, California banks and S&L's will be given the opportunity to match the bid.

Besides Citicorp, the bidders for Fidelity are Eureka Federal S&L, SF; Far West Financial Corp., Newport Beach; and Financial Federation Inc., LA. Citicorp is the only out-of-state bidder.

Fidelity was seized by federal regulators on April 13, and its assets and liabilities were turned over to a new federally-chartered mutual association owned by its depositors.

US District judge Spencer Williams ruled early this month that the federal seizure of Fidelity was illegal and ordered the return of all assets to the original owners. He stayed his order, however, to allow appeals to be filed.

Former Fidelity operators sought a restraining order to stop federal regulators for looking for a new order or merger partner until all court proceedings are resolved, but the request was denied last week by the US Circuit Court of Appeals. The court did, however, order the Federal Home Loan Bank Board to notify the former Fidelity owners if a bid is accepted, and said an injunction could be sought at that time.

Because of Fidelity's complex legal tangles, bidding is not expected to be concluded for several months, since no institution, except perhaps Citicorp, would be willing to take the risk that the sale be invalidated by the courts later. □

REAL ESTATE

OREGON

A BETTER OFFER. Retired widow selling N Clackamas County home. 15.2 Acres, one 2BR well-kept house, one older house rented for $100 mo. Drilled well. 5-Ac cleared balance wooded. Yr- round mtn stream. On paved road. New oil furn + wood ht. New steel dbl gar. $149,500, 10½% on balance. Very flexible contract terms . W.A. Winner 31995 S.E. Compton Rd, Boring, OR 97009. 503-663-4846

FANTASTIC VIEW ON CUL-DE-SAC!

Assume- conv. 2000 sq ft 2 story 4br 2½ ba lr elec kit sc oven. Tile ctrs UG cpt pad lino mirr clst drs. 15x15 nook drapes A/C 10x21 fr with fp vault ceiling 10x30 cov patio RV 4 car pkg bk yd 80x 125. $149,000. Owner/ Agent. Call after 7 pm (707) 552-2230

OREGON

SEASIDE oreg. 7.2 beaut. ac. on Necanicum. 5 yrs. old, 3200 sq. ft. 4 BR, 2 full BA + 2 half BA, FR, 3 frpls, inclosed patio, dbl. gar. add'l. bldg. could be made into shop. Tax apprs. $187,000. Owner contract W/substantial dwn, or cash $160,000/ofr. (206) 491-0804 dys; 459-7744 eves, or write: Box 3221, Lacey, WA 98503.

WASHINGTON

WASHINGTON Charm. contemp. Island home. Prvt. beach & tidelands on puget sound. 3BR-2BA, fam. rm, workshop, big garage. Peaceful living w/shopping only 15 min away. $185,000. Mrs. King, 500 Channel View Dr., Ana cortes, WA 98221. 206-293-5786

OREGON

2 bedroom mobile home partly furnished. Also 1 bedroom cottage (rented) 2 large lots on 2/3 acre on Lake Garrison. 124 ft. Lake frontage, rural setting, pine/fir trees + fruit trees. Good income or retirement location. $63,500.
Call or write 503-332-7543. Louise Tuomey, P.O. Box 201, Port Orford, Or 97465

WASHINGTON

N.E. WASHINGTON rec. area, 10 ac,. 2 BR, 1 ba., bsmt., orchard, garden, 2 barns, mach. shed, garage, all new fence,steel gates, pole horse corral, 5 ac. Alfalfa, in the heart of best deer, bear hunting in state, excel. fishing, snowmobiling,skiing, golf & horse country, $85,000 cash or $95,000, will carry 10% contract with substantial down paymt., (509) 722-5182 Ron Mumford, Hunters WA 99137. 509-624-8161

NORTHERN CALIF

LAKE OROVILLE 3/4 ac mini-ranch, 2 bdrms, 1 bath, refurbished, w/lg shop & barn.$39,000.

2 bdrm, 1 bath on 3.9 ac, 2 natural springs, meadows & tall Pines, $39,500.

Secluded new 3 bdrm, 2 bath home on 10 level ac w/live creek, $73,500.

3.8 acres w/view, minutes to river & lake, good bldg site $14,000.

6 ac good bldg site, natural setting $24,000.

Plus many 5 to 20 acre parcels to choose from Calif Living Rlty, 2435 Feather River Blvd, Oroville, CA, 95965. 916-534-9803.

OREGON

WALDPORT, Central Oregon. coast, new 3BR 3Ba cust. blt. ocean view home, 2100 sq. ft., huge 2 car gar. + shop, Indry rm, game/exercise rm. + Sauna 500 ft. of cedar decks . Lg. kit. w/lots of oak cabs. $122,000. P.O. Box 640, Waldport, OR. 97394. (503) 563-2724.

OREGON RANCH

Custom home 3 BR. 2 BA. air cond. Full deck, Yr-round pond, white fence lines 20 lush acs. Outdoor arena. Barns. Quiet country town. Reduced from $160,000 to $110,000. Easy terms. Rt. 1 Box 11 G, Oakland, Or. 97462. 503-459-9100.

OAKLAND

APARTMENT building & real property located on corner of 46th and Grove Streets, Oakland, CA, bids required, call Julia at Law Offices of Robert C. Petersen, P. O. Box 1168, Fort Bragg, CA. 95437. (707) 964-4044 Mon. - Thurs. 9 a.m. to 5 p.m.

HOME PRIDE REAL ESTATE & INVESTMENT COMPANY

Joseph Kong Realtor

OUTER-MISSION 13 units prestigious lots, with blueprint, good location.

CHINATOWN 4 units prestigious lots, with blueprint, for luxurious homes, excellent location, beautiful view. Joint investment welcomed for the 2 lots.

OUTER-MISSION newly remodeled 6 room flat, with large store space downstair, excellent business opportunity, good income, takeover low interest mortgage. Sale price $165,000.

OUTER-MISSION newly remodeled home, with big new in-law unit. Sale price **$114,900.**

RICHMOND DISTRICT, 268 - 6th Ave. cor. Clement: brand new luxurious 3 condominium units, excellent location, beautiful view, bus direct to Chinatown, could be sold separately. Sale price **$619,000.**

RICHMOND 2nd Ave. 2 units with newly remodeled in-law apartment. Sale **$195,000.**

PRESTIGIOUS CHINATOWN MANDARIN TOWER BUILDING 2 bedroom unit for sale.

WAREHOUSE for rent in San Francisco & South San Francisco. (3000 to 10,000 square feet)

950 Stockton St.,
San Francisco, CA 94108
day - **398-2288** Night - **921-1712**

OAKVIEW TERRACE

EL SOBRANTE

5% DOWN

AT BELOW: MARKET INTEREST

LARGE HOMES

ONLY 3 HOMES LEFT
HURRY!

5 Star PG&E Energy Conservation Award

15 minutes to Bay Bridge
1 Block East
of
San Pablo Dam Road
At May Road

OPEN DAILY
11:00 am to 5:30 pm

CALL
223-2563
11:00 am to 6:00 pm
or
223-9093
EVENINGS

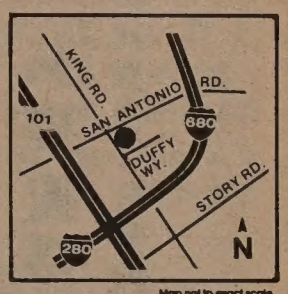
KING ESTATES. MORE THAN A WISE INVESTMENT.

You get more than just a wise investment when you buy a home at King Estates. You get a lovely attached home with large, fully fenced backyard, a manageable financing plan, an excellent location, and all the features you need for comfortable living for only $81,990.

Visit King Estates today and let our friendly salespeople show you a home you'll not only want to own, but can afford to buy. In fact, you may want to buy two of these preferred duplex homes—live in one, and rent the other!

Don't wait. Call (408) 251-5611 today.

Take Highway 101 to Story Road (East), turn left on King Road and drive to the models at 1754 Duffy Way, just before San Antonio Road.



King Estates
D U P L E X E S

The WILLIAM LYON Company LYON

衛生局長調離華埠

（接自中文版首頁）

但她指出第十三條特別提案減少了需要的工作和人員。

華埠改進協助社社長翁錫智說：「這是一個社區問題。社區和大衆機構也是這問題的一部分。這對社區是很重要的服務，因此，理應獲得社區的支持。

「這樣重大的改變，自然會大大影響對社區服務的品質。這需要社區的參與，因爲這個大改變對社區的影響極大。」

里查狄說：「我們並不强調個人事件，不過，在這件事上，我們注意的是一位重要服務機構的領袖被調至他處，而社區並不知道究竟原因何在。前途如何。」

里查狄促請社區人士應多多參與此事：「很多事要做，要大家上前，我們的聲音才會被聽見。我希望社區的需要應被考慮，而社區也是和城市其他部分好好合作。」

雖然社區人士大聲抗議，西維曼博士仍然堅信此一調職計劃最終將變得順利且有好效果。

西維曼告本報稱，正是因爲熟悉一個社區須要經年累月，所以才要有這個調職計劃。工作人員應熟悉整個城市，不是一小撮人而已。他也不認爲調職會影響長期計劃。

他說：「如果人家怎麼說，你就怎麼做，那就永遠不會有進步，也不可能把陌生人帶進來。這只會使我們停頓不前。」

西維曼說社區感到不快，是意料中事。「如果大家都表贊成，我反而會驚訝莫名了！」

里查狄做爲一個調停人，據他說短期內可能達致協議。

西維曼博士同意設立社區顧問委員會，以協助行政當局明白各社區的問題，並提出解決辦法的建議。

在調職計劃下，强森醫生將於七月一日調至日落區的第五衛生局。强森醫生服務於華埠北岸區中心的十九年中，協助創立並維持下列機構：新僑服務中心、安樂居、東北衛生服務處、安老自助處、聖安東尼義診診所、電報山輔鄰中心等。

金山客批世情

☆電視錶

日本製成精美電視錶，明年初可上市，每個售價約四百美元。

金山客曰：可預料者，使用電視錶之人，將看電視多於看錶。

☆諷刺

三藩市有兩黑人穿醫生制服行劫。

金山客曰：對向病人開刀，收取巨額診金之醫生，乃一大諷刺！

★脚飾

時裝設計專家預料短裙短袴必將再度流行，所以今夏推上脚飾多種。

金山客曰：足下生輝矣！

現場錄音

※吃法不同

甲：乜你食量咁細嘅，只食半碗，我非三碗不飽。

乙：因爲你係先食飯後食餚；而我係先食餚後食飯。

有關端午節的歷史故事

史輿

端午節，又稱重午或端陽。「端」字是開始的意思，與「初」字的含義相同，所以古人常稱每月的初五爲「午日」。按照地支的順序來推測，五月五日就是午月午日，兩個「午」字重疊在一起，便成爲重午節。同時，古人把「午時」當作「陽辰」，於是端午也就成了端陽節。

端陽節這個名稱，是南朝時代出現的。但是這個日子本來沒有與屈原發生什麼瓜葛。戰國時代認爲五月五日是個不吉祥的日子。齊國宰相孟嘗君就是五月五日出生的。他的父親說：「五月五日生的孩子，將來會長得同門戶一樣高，對父母不利。」因而不準備養活這個孩子。按：門戶的「戶」字與父母的「父」字同音，長與戶齊，故不利於父。古人以一切不祥的事情，都歸給予五月五日這一天。

山西太原一帶，以五月五日來紀念介子推。介子推是春秋時人，曾隨重耳外出逃亡達十九年之久，備受辛艱。後來，重耳回國爲晉文公。但介子推不肯受祿，隱居於糺山。晉文公求之不得，只好縱火焚山，子推抱木而死。在初期的傳說中，認爲介子推是五月五日死的，後來才逐漸推算到清明前的寒食這一天。

江浙一帶，古代以五月五日來紀念伍子胥。伍子胥是春秋時吳國大夫。吳越交戰，越王勾踐大敗，請和於吳王夫差。伍諫曰：「越王爲人能辛苦。今王不滅，後必悔之。」吳王不聽，許越王講和。後來，由於奸臣的挑撥，吳王給伍子胥賜死。伍拔劍自刎時說：「大王不聽我的諫言，我甘願自盡。但我死了以後，請把我的眼睛掛在吳國的城門上，讓我看看將來越王勾踐的反攻，而我們吳國一定要滅亡。」吳王大怒，把伍的屍體裝在皮口袋裏，扔到江裏去了。相傳伍子胥賜死的一天也是五月五日。

介子推和伍子胥的品德是高尚的，人們在五月五日這天對他們進行紀念活動，是有理由的。但愛國詩人屈原是哪一天投江的？却是傳說不一。如『隋書·地理志』說：「屈原以五月望日赴汨羅，土人追至洞庭不見。」五月望日即五月十五日。唐沈仆期『三月三日驩州詩』曰：「誰念招魂節，翻爲御魅囚？」既然以三月上旬之巳日爲屈原招魂的日子，那麼可能就是這天投江的了。不過民間傳說，大多認爲是五月五日投江的。『荆楚歲時記』說：「五月五日競渡，俗爲屈原投汨羅日，傷其死，故並命舟楫以拯之。」『太平寰宇記』：「屈原五月五日投汨羅江，其妻每投食於水以祭之。原通夢告妻，所祭食皆爲蛟龍所奪。龍畏五絲及竹。故妻以竹葉爲粽，以五色絲纏之。」紀念屈原的習俗起於湘楚一帶，逐漸遍及於全國各地，而原來紀念介子推和伍子胥的事情，漸漸在人們的頭腦中煙消雲散了。同時，因爲屈原投江的關係，這個戰國時代認爲不祥的五月五日至此成了人們所喜愛的端陽佳節。

泰國南部的鬥牛風氣

民英

泰國南部有一種社會性的娛樂活動——鬥牛，是泰國近十五年來剛剛發展起來的。這種娛樂節目既不像西方人與牛相鬥時那樣富有戲劇性，又沒有東方水牛相鬥時的兇殘。它只是一種既激烈却又文明的黃牛搏鬥。

泰國南部宋卡府的合艾市可說是鬥牛表演最熱鬧的地方。當鬥牛表演開始時，裁判台上一鼓響後，牛的主人便牽着黃牛進入鬥牛場。二鼓鳴響，助手們退場，雙方僅留下兩名牽牛人。兩頭鬥牛立即怒目相視，四蹄不停地蹬地，鼻子裏還噴出陣陣粗氣聲向對手挑戰！牽牛人此時緊勒繮繩，使兩牛緩緩接近，以防止雙方猛烈衝撞。到了三鼓擂動，牽牛人即解掉繮繩退出，兩牛便頭對頭，角對角的搏鬥起來。

兩牛相鬥時，牠們總是先在原地以頭頂頭相持五、六分鐘後，氣力較勝的牛便掌握時機大舉進攻，一鼓作氣的將對手頂退六、七米遠，這時，如果對手難以招架也筋疲力盡，便會扑通一聲摔倒在地。勝利的黃牛，此時激起看台觀衆的長時間喝采。可是往往歡呼聲還沒落下，扑地的對手會突然從地上躍起，鼓起勇力把初勝利者頂退四、五米遠。跟着是二牛一進一退的週旋多次，只見八蹄蹬得泥土飛揚，勝負難分。大約二十分鐘後，初勝者反而體力漸衰，調頭敗下陣來。可是對手並不追趕，而是在喘着粗氣的同時將頭高高昂起，以勝利者的姿態接受觀衆的喝采歡呼。

鬥牛表演一般最少兩對。這幾對鬥牛的情況都不一樣。屬於激烈的相搏是會使觀衆緊張得透不過氣來的。

激烈的搏鬥場面往往在第二對鬥牛中出現。這時的兩頭牛都是較第一對高大而粗壯。開鬥之前，一些婦女和膽小者便知將是一場惡戰，往往紛紛向人羣背後躲藏。相鬥開始時照例也是兩牛全力互頂，有來有往。約十分鐘後，其中一牛會突然四蹄猛蹬入地二、三寸深，像小山般的屹立不動。可是此時二牛四眼圓瞪，佈滿血絲的眼珠像要電射而出。不一會兒，一牛開始反擊，不但把對方頂得節節後退，還用它那對銳角刺向對方眼睛。但對方也不示弱，它時而用自己的粗角招架，時而奮力把對手推出。這樣的惡戰，往往鬥到兩敗俱傷才會停止。有時也會一方知難而退，讓對手喘着氣接受歡呼。

這些鬥牛都是泰國南部地區的一種特種牛。雖說是黃牛，可是皮色有黃有黑，有時還有白牛。別看牠們在鬥場上氣勢洶洶，可是在家裏却十分馴良。主人還常常把牠們關在鐵紗棚裏，猶如人們睡在帳內。因爲這種鬥牛既怕蚊叮，又怕蟲咬，生活十分嬌氣！

行文煥
F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身 餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟 均有
現貨齊備　全美批發

浮世漫錄

蔣光大

二四八、省長賣菜

看到最近一期的英文「北京周報」中，有一張不尋常的照片，粗看是菜市上一家舖子的景象，中央站着一個店主模樣的中年人，右手抓住秤子的繩子，兩眼向下注視秤桿上的數目標誌。由於前面站着三個男孩，因此遮住了秤鈎上掛着的東西。他身旁站着一個戴眼鏡很斯文的年輕人，兩眼盯着中年人握秤的手。

照片中人物的姿勢，自然吸引讀者仔細看一下這張照片究竟是怎麼一回事。讀者馬上能發現，這位中年人不像店主人，握着秤繩子的手看來有些生硬樣子，不像熟練的商店人員，難怪旁邊的年輕人顯出躭心的樣子。

讀者再看照片的說明，原來他是甘肅省的省長李登英（譯音），身旁的年輕人大概是政府幹部。照片說明指出，「甘肅省的李登英省長在一家雜貨舖正在賣蔬菜」。

一位省長如何在雜貨舖賣菜呢？更引起讀者的好奇心來了。照片附在一篇報導中，報導的題目是「改善領導的工作作風」。大意是說，中國領導幹部目前正在改善他們的工作作風，改變了舊時坐在辦公室中祇聽匯報的習慣，省級幹部包括省長等都參加實際工作。

這篇報導特別提到黑龍江省的情況說，三年前該省的牡丹江市服務行業局的局長和幾位副局長，每日清晨到幾家國營飯館親自參加早班服務，用這項辦法來調查及解決早餐服務中發生的問題。數年來的努力，大大改善了該市的早餐市面，五十六家國營飯館供應早餐的，從十八家增加到五十二家，還有六十七個固定的和流動的早餐攤檔，供應的早餐從原來的七八種增加到三十至四十種。

服務行業局的局長到飯館當早班招呼顧客吃早餐，這種「實事求是」的精神十分可貴，可說做到了眞正「爲人民服務」，值得表揚。

但是，甘肅省的省長跑到雜貨舖去賣蔬菜，想來一定很多人有意見，如果有人批評他「不務正業」，大概也不算過份。中國俗語說，「殺鷄焉用牛刀」，難免受「大才小用」之譏，這跟幹部的工作作風，似乎拉不上關係，在改進作風中，似乎有些「矯枉過正」。

另一方面，省長的工作理應十分繁重，本省的所有政治經濟方面，一定問題很多，尤其目前正在進行現代化建設，籌備、施工、設計、改革，一切都費心思。如果領導人在雜貨舖作賣菜工作，豈非躭誤了本身的重要工作，其實不足爲法，爲此宣傳恐怕效果不佳。希望這種照片，僅是表示一種「姿態」而已。

下午茶座

傅聰

傅聰

鋼琴家傅聰是著名教授傅雷之子，傅雷以繙譯法國文學名著出名。他在文革時被鬥含冤逝世。傅聰早在二十年前逃離中國，在英國定居。文革後傅雷被恢復名譽，他所寫充滿情感和正義感的家書最近也在國內出版。兩年前傅聰回上海參加傅雷的骨灰安放典禮和追悼會，也曾開過演奏會。上月往台灣表演，大受聽衆歡迎。他原來不準備開記者會，但因台灣一些報紙以「投奔自由」來形容他到台灣，以「悄悄地回大陸」形容他返上海，使他不滿。在離台前召開一次記者招待會。他在會上說：「當年我是在不得已的情況下離開中國大陸，等待適當的機會回去。」他又說：「因爲我是中國人，希望爲中國多做點事。我也是抱着這樣的心情來台灣的。」

朋友甲說：「我們高興的看到最近一些學者（如丁肇中）、音樂家（如傅聰和哥倫比亞大學的周文中）、攝影家（如香港的水禾田）、和一些畫家在台灣大陸都講學或展覽。從報上的報導看來，傅聰此行是成功的。」

乙君說：「這也表示雙方對學者的態度有所轉變。在回國前，不必他們宣佈對任何一方之效忠。」

丙君說：「幾年前我的一位教授朋友暑期中往台灣講學。在台時有幾名記者訪問他，翌日登了許多他沒有說的濃厚政治性的效忠言論。使他異常光火，打電話去記者們抗議。可是記者們對他說，他們加了一些效忠言論，是對他好，完全是爲他着想，以免政府對他有所誤會云云。往大陸的也是一樣，我還記得有一位名女作家在香港和美國作大捧四人幫的演講。也有一位美國華裔學者公開作對中國歌功頌德的談話，但私下却向友人大發牢騷。」

朋友甲說：「現在的情況比較好了。只要政治氣氛趨向祥和，來訪者一定較多，他們也不必說恭維的假話。學者可以去台灣講學，也可以到大陸去。」

乙君說：「傅聰的話說得好，海峽兩邊都是中國人。只要抱爲中國人做點事的心情，凡有中國人的地方都可以去。」

（陳志福）

短聞

☆范士丹市長宣佈七月廿三至廿八日爲「舊金山粵劇週」以贊助廣東粵劇團來美公演。該團一行五十五人，在溫哥華、紐約演出後，廿三日開始在華裴戲院演出六場，爲中華文化中心籌募經費。

☆本市女青年會的關麗霞獲選爲全美女青年會西部地區副會長。關麗霞負責該會安老公寓工作，也是本市該會董事之一。

☆本市華埠圖書館定六月廿五下午一時半及三時半播放錄影名片「第三類接觸」（科學幻想片）。廿六日星期六上午十一時及下午三時播放日本名片「冒牌武士」。不收門券。（跑華街一一三五號）。

★安老自助處團體活動組定廿五星期五上午十時半在板街六四〇號，爲耆英舉辦一次預防直腸癌檢查。費用僅收一元。九八二—九一七一方琳女士聯絡。

☆本市中華綱紀慎會教會定七月十日在北角街四百號碼頭工人工會禮堂舉行賣物會籌款。將有家庭用品、運動及汽車器材、衣物、園藝用具、玩具等出售。該教會現仍繼續接受捐助物品云。（九八六—二五七八）

☆廣東粵劇團在本埠演出後，由羅省華裔聯合邀請定七月卅日起一連四天在近南加州大學之聖地大劇場演出。劇目爲搜書院、昭君出塞、焚香記及寶蓮燈。在羅省期間將爲華人社團慈善基金義演一場。票價分卅元、廿元、十五元及十元。即日起在華埠美國銀行隔鄰之信譽地產公司售票。外埠可在Mutual戲票社購買（六二七—一二四八）。

☆護兒資料中心自七月一日起，分派大量免費的毛絨公仔，地址委利賀街五七一號，（三九一—八九九三）。

駕駛學校
LEARNER
DRIVING SCHOOL
$ 14.00 PER HOUR
有華語及英語教師
414 CLEMENT STREET
(AT 6 th AVENUE)
(415) 752-6005

文件繙譯

中譯英或英譯中，移民證件及各種文件書信翻譯，收費從廉。公證處發出生證書及結婚證書中譯英每份只收十五元，信件另計。公證費每份只收二元。東西報社（三藩市都板街八三八號皇后酒樓三樓。電話七八一三二七六）

中華文化基金會籌款主辦
中國廣東粵劇團盛大公演

主要演員
紅線女　陳笑風
紅　虹　黃志明
梁金城　梁瑞冰
呂雁聲　葉偉雄
小少佳　羅楚華
羅敏寧　吳寶志
林家碧

演出劇目
（長劇）　搜書院
佳偶兵戎　焚香記
寶蓮燈　（折子戲）
昭君出塞　山伯臨終
李慧娘　刁蠻公主
廟　遇　西河會妻

演出地點：華裴戲院WARFIELD THEATRE 982 MARKET ST.
演出日期：七月廿三日至廿八日，一連演出六場，每場劇目不同
票　價：十五元　廿元　三十元　五十元（訂座從速，以免向隅）
售票處：中華文化中心（假日旅館三樓）CHINESE CULTURE CENTER 750 KEARNY ST. SF CA.94108 十二時半至五時半，逢星期一休息　新華書店，東方書店，美化公司，昌記棧
電　話：（415）986—1822

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 25 • JUNE 23, 1982 • 25 CENTS

公元一九八二年六月廿三日　第十六卷第廿五期　（每份二角五分）

選舉權法延期
有利雙語選舉

（本報訊）參議院於上週以少見的壓倒多數八十五票對八票通過一九六五選舉法延期案。該法案的通過徹底禁止了選舉中的任何形式歧視。華人權益促進會主任謝國器說，這將大大促進雙語選舉的推行。而雙語選舉的規定在加州遭到各種阻撓，加州的少數民族公民成爲政治和口頭攻擊的目標。新僑服務中心行政主任兼三藩市選舉委員會委員王寶森稱讚這是「邁向選舉平等的一大步」。他認爲這一法案對新入籍公民尤其有價值。謝國器說：「這是數以百計的民權組織積極活動的結果。」謝君本人卽曾在華盛頓作證，說明該法案，特別是雙語選舉的必要性。

衆院領袖宣稱將接受參院通過的法案，并提交總統簽署。衆院早於去年十月以三八九票對廿四票通過一項更爲有力的法案。總統最初曾對該法案表示不支持，現已同意加以簽署。他認爲「參院的表決說明美國人的選票將得到尊重，而且是兩黨的共同意願。」

上週通過的法案有兩項主要條款。其一是在五十州內，無限期禁止歧視行爲。其二是，有過歧視少數民族歷史的二十二個州，在今後廿五年內修改選舉程序時，必須獲得聯邦的同意。但上述各州如表明十年內沒有歧視行爲，并採取積極措施促進少數民族投票，兩年後卽無須徵得聯邦同意。

法案指示法官進行裁決時應注意全面情況，包括投票的結果。而最高法院最近所作的裁決多着眼於動機。民權團體認爲動機是很難加以判斷的。

參院表決前，參議員北卡羅萊納州共和黨參議員漢姆斯曾進行程序性阻擾活動。加州共和黨參議員早川亦圖削弱該法案的有關雙語選舉條款。但參院終於有力地擊敗了旨在削弱該法案的十八項修正案。謝國器認爲：「參院的投票說明早川不理解公民的情緒，他們認爲每個公民都有能力去行使其投票權。」

謝國器認爲這一法案將平息所謂雙語選舉既化錢又難推行的誹謗性批評。他希望「法案以壓倒多數票通過，這一事實將促使加州的選舉官員更切實地去貫澈這項法律。」

社補金規定繁複
法律專家提忠告

（本報訊）許多華裔老人認爲領取社會救濟金的資格，規定繁複。有時因爲不諳規則，而在無意間被取消資格。最近華裔婦女陳美珍因爲擁有自用墓地被政府認爲是恒產，而被取消社補金。

陳美珍年已六十，生來聽覺殘障，且不良於行，過去幾年來，接受每月一百八十五元的社會補助金維生，但數月前，她被社會局發現其擁有一塊未申報的自用墓地。政府職員當這墓地是有商業價值的地產，認爲她不是窮人，取消了社補金，並要求她退回過去五年來領取的五千餘元。

陳美珍的姪兒楊銳榮律師對此異常不滿，他指出華人的墓穴乃是自用，絕無意圖轉讓圖利的。他與社會局幾經交涉後，把陳氏墓地產權置於一間信託公司，申明不轉售或贈送別人，社會局終於恢復陳氏的社補金，但仍要求她退還過去所領的社補金。目前她正在上訴中。

安老自助處主任鍾月娟稱，自從陳美珍的消息被披露後，許多擁有墓地的老年人大爲恐慌，紛紛希望拋售其墓地，鍾月娟建議他們循例將墓地及喪葬的準備金置於信託公司，立約使之合法化。

另一困擾仰賴社補金生活的老年人的問題，是他們在離開美國後再入境時，往往被取消領取社補金的資格。近年來，移民局規定永久居民在取得資格後三年之內不得成爲「公共的負擔」，換言之，不得申請社補金。而許多老年人在離美一段時間後再入境時，被判定爲新移民而取消社補金。

因爲社區人士的抗議，移民局已略加改善，在一九七八年至八一年間，每月都有五至六件移民因再入境而被取消資格的報導，但本年度迄今爲止，僅有三件此類的報導。

金門大學的移民法專家鄧新源教授建議老年人，避免不必要的國外旅行，如果必需旅行，則最好能夠儘量地避免道經檀香山。如果在入境時被阻攔，應要求到法院參加公聽。過去被刁難的例子，多發生在檀香山的海關，而要求參加公聽的人，最後多被恢復資格。

對移民福利有疑問的人士，可電四四二—七〇〇〇，金門大學鄧新源教授詢問，或電話九八二—九一七一華埠安老自助處（板街六四〇號），或電話九五六—三〇〇〇社會安全署華埠分局（乾尼街五六〇號）。

刺總統犯
獲判無罪

（本報訊）行刺雷根總統的辛克萊受八週的審訊後，經陪審團四天的辯論，廿一日定行兇者因心智失常而判無罪。辛克萊將被送精神病院進行五十天的觀察。再度出庭聽取法官對他應否住院治療的裁判。如法官認他對人對己不會傷害，可能將他釋放。

衛生局長
調離華埠

（本報訊）三藩市衛生部門輪調計劃將在第四衛生局任職十九年的絲麗亞·强森醫生和其他幾位衛生工作者調離第四衛生局。社區人士群起抨擊。

華埠住屋及健康研究中心研究主任盧卓莎指稱：「要想充分展開華埠的衛生工作，及發展良好關係，需要好幾年的功夫，强森醫生獻身於華人社區多年，再過兩年就要退休了。把她調走，對華埠的衛生服務工作的確不利。」

社區工作者及居民在啓明啓蒙班集會，盧卓莎是六名發表演講者之一。强森醫生並未赴會。

調職計劃始於去年，據衛生部長墨維因。西維曼說，當時十四名護士被調職，目的要使她們熟悉整個市區的衛生服務問題及需要。西維曼醫生認爲調職對整個市區有好處。

反對者批評說，此一計劃削弱衛生工作人員及行政人員的責任，也使人無法作長期的計劃。

這一政策犧牲了社區的需要。此一行動顯然將導致對社區衛生工作的責任感降低。衛生工作人員在固定的工作地點，比較易於了解該社區，從而可作長期計劃。短期工作人員很少能做到這點，因爲他們不可能看到計劃的效果，對社區的責任感也相對地減少。

盧卓莎說：「此一計劃對那些獻身於社區的人，勢將造成損害和創傷。我特別促請對此計劃應非常謹慎。」

「輪調計劃，誤用了人力資源。了解一個社區、發展一項工作，需要好幾年，而不是幾個月。」伊麗莎白。仁托這麼說，她曾和强森醫生同工，現任衛生工作顧問。仁托認爲調職計劃固然可能分散力量到全市各地；

（下轉第十八頁）

不歡迎開設
電子遊戲店

（社論）最近從芝加哥來了一位經營電子遊戲的商人，要在布律威街六七四號（都板街及士德頓街之間），開店裝置一百五十多架電子遊戲機。在六月一日召開的公聽會上，社會各界人士表示不歡迎，因此本市警局也不予批准。但該商人不服，提出上訴。下月七日將在市府舉行最後公聽會來作決定。

在首次公聽會上，社會人士提出許多反對的理由，主要涉及青年罪案問題，加上該地段原來是治安黑點，開設電子遊戲店後，情形將更惡化。

我們希望市府當局認眞考慮警方和市民的意見，勸令該商人轉移營業陣地，以免增加華埠附近的治安負擔。